

Redacțiunea, Administrațiunea,  
și Tipografia.  
Brașov, piața mare Nr. 30.  
Hiziorii nefacute nu se  
primesc. — Manuscrisurile nu se  
restrimit.  
INSERATE se primesc la Admi-  
nistrațiunea în Brașov și la ur-  
mătoarele Birouri de anunțuri:  
în Viena: M. Dukas, Heinrich  
Schick, Rudolf Moss, A. Oppelich  
Nachfolger; Anton Oppelich, J.  
Dannier. în Budapesta: A. V.  
Goldberger, Eckstein Barnat; în  
București: Agence Havas, Suc-  
cursale de Roumanie; în Ham-  
burg: Karoly & Liebmann.  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmonă pe o coloană 8 or. și  
30 or. timbru pentru o publi-  
care. Publicații mai dese după  
tarifă și învoială.  
Reclame pe pagina a 5-a o  
serie 10 or. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

(NUMĂR DE DUMINECĂ 23)

„Gazeta” iese în mă-care și.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminecă 8 franci.  
Se prenumără la toate oficiile  
postale din țară și din afară  
și la dd. colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
administrațiunea, piața mare,  
Târgul Inului Nr. 30: etagiul  
I.: pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.  
Cu dănuș în casa: Pe un an  
12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni  
3 fl. Cu esemplar 5 or. v. a.  
sân 15 bani. Atât abonamen-  
tele cât și inserțiunile sunt  
a se plăti înainte.

Nr. 127.—Anul LIX.

Brașov, Duminecă, 9 (21) Iunie

1896.

## Cea mai nouă cursă.

În săptămâna aceasta erăși ni-  
s'au dat câte-va dovezi pentru a ne  
convinge, de câtă răutate e stăpânită  
inima celor dela cărna statului față  
de noi Români.

Acum se lucrează la făurirea  
unei legi, care are de scop a da  
Curiei din Budapesta puterea de-a  
judeca asupra tuturor proceselor și  
neînțelegerilor, ce s'ar ivi cu oca-  
siunea alegerilor de deputați pentru  
dietă. Decă la făurirea acestei legi  
s'ar fi avut în vedere numai îndrep-  
tarea unor rele, după cum se dicea  
din partea celor ce au născocit'o,  
atunci de bună seamă n'ar fi fost ni-  
menea în potriua ei. Tôtă lumea  
scie, că mai mari scandaluri, abu-  
suri, fărădelegi și volnicii, de cum  
se întâmplă la noi cu ocaziunea ale-  
gerilor, nu se mai întâmplă dór ni-  
căiri în lume. Cine n'ar fi dorit, deci,  
ca să se aducă o lege, prin care  
să se pună odată capăt acestor  
rușinoase stări de lucruri și să se  
curme ne mai pomenita demoraliz-  
sare, ce se face la noi cu ocaziunea  
alegerilor?

Acesta se și dicea, că ar fi sco-  
pul noului proiect de lege privitor  
la jurisdicțiunea Curiei în afaceri  
electorale, despre care am amintit  
mai sus. Dér când și unde s'a mai  
pomenit, ca din glăvătină ungurescă  
să iasă la iveală o lege, care să  
n'aibă alt scop în vedere, decât drep-  
tatea, sănțenia cauzei și fericire ce-  
tățenilor?

Abia au intrat mai adenc de-  
putații unguri din dietă în desbete-  
rea amănunțită a noului proiect de  
lege și s'au și ivit ghiarele pisice,  
ce era ascunsă în sac. S'a vedut  
adecă, că noua lege, la care se lu-  
crează acum, nu are alt scop, decât  
întărirea partidei dela putere, ca nu  
cumva acésta să fiă dată cumva în-  
lătură dela sacul cu grăunțele.

Mai ales un paragraf se află în  
noul proiect de lege, care tinde a

lega mâinile preoților și a-le pune  
scăluși în gură, așa, ca să nu mai  
pótă nici dice și nici face nimic în  
interesul credincioșilor lor cu oca-  
siunea alegerilor de deputați dietali.

Decă s'ar adeveri, că în decur-  
sul celor trei luni înainte de alegere  
preotul a grăit ceva în biserică séu  
în orî ce loc orî adunare cu caract-  
ter religios, prin care s'ar da vre o  
povățuire alegătorilor; séu decă preo-  
tul a amenințat pe cineva cu pe-  
dépă din cealaltă lume în cas când n'ar  
vota așa și așa, orî că la o alegere  
de deputați a folosit lucruri sfinte,  
ca de exemplu cruce etc.: pentru  
tôte aceste fapte, ba chiar și decă  
numai ar fi părtaș, orî ar fi consim-  
țit mai dinainte cu ele, preotul va  
fi pedepsit cu închisóre de stat până  
la un an și pe lângă aceea pedépă  
în bani până la 500 fl. și perderea  
tuturor drepturilor politice.

Așa sună amintitul paragraf al  
noului proiect de lege, ce se des-  
bate acuma în dietă. Va sé dicea în-  
tr'un timp de agitațiune, când în  
tôte cercurile, la tôte mesele și în  
tôte unghiurile stradelor se vorbește  
de alegerea cutărui și cutărui depu-  
tat, cum de regulă se întâmplă cu  
ocaziunea alegerilor, preotul trebuie  
incă cu trei luni înainte sé-și astupe  
gura, căci societățile, în cari se în-  
tórce el, ca de exemplu serbarea  
unei logodne, a unei cununii, sé-  
virșirea unei sfeștăanii, înmormântări  
etc., tôte sunt mai mult séu mai  
puțin adunări cu caracter religios.  
în cari grăirea unui singur cuvânt  
despre alegere ar puté sé-l infunde  
în temniță. Tot așa de periculos este  
pentru preot a grăi cu cine-va și pe  
stradă, acasă séu în orî-ce alt loc,  
căci ajunge sé-l scape gura de-a dice  
cui-va sé voteze după dreptate, căci  
altfel „il va bate Dumneșeu”, —  
pentru ca numai decăt sé cadă în  
bucluc.

Acestea și alte măsurî aseme-  
nea lor cu drept cuvânt au produs  
mult sânge réu în sinul clerului, mai

ales însé în sinul clerului catolic,  
căci în contra lor este îndreptat de-  
ocamdată ascuțișul acestui nou pro-  
iect de lege. Se vede, că luptele  
așa numitei „partide populare” a  
catolicilor i-au pus pe gând pe cei  
dela putere și de aceea vor prin  
acéstă lege sé se îngrădescă în con-  
tra ei.

Dér, decă vom băga bine de  
semă, ne vom convinge, că ascuți-  
șul nouei legi este și cu mai multă as-  
prime îndreptat în contra popórelor  
nemaghiare și mai ales în contra  
noastră, a Românilor. Căci bine scie  
Banffy și soții séi dela guvern, că  
poporul român nu are alți povățuitori,  
decăt pe preoții și învățătorii séi. În-  
vățătorilor le pune scălușul în gură in-  
spectorul unguresc de școle, ér preoi-  
lor, cantorilor și tuturor persónelor bi-  
sericescî, câte le avem, vor sé le lege  
mâinile prin noul proiect de lege,  
așa ca poporul român sé nu mai  
pótă primi dela conducătorii séi fi-  
rescî nici o povățuire în cauza ale-  
gerilor, sé nu mai aibă cine-i împăr-  
tăși hotărârile conferențelor noastre  
naționale, sé nu mai aibă cine sé-l  
rețină dela blidul cu linte al contra-  
rilor noștri, ci ei sé-l tărăscă la ale-  
geri și sé se folosescă de poporul  
nostru ca de un instrument fără  
stăpân.

Eră cursa, ce ni-o prepară ađi  
stăpânitorii unguri dela Budapesta!

Dér nici acésta n'are sé ne  
sparie. Nu este nici o lege sub sóre,  
care sé pótă înăbuși glasul fratelui  
cătră frate. Sé scótem neghina din  
holda romănescă și sé stringem în-  
tre fiii adevărați ai națiunei nos-  
tre legăturile frăției și dragostei  
împrumutate, căci atunci tôte svir-  
colirile dușmane nu vor puté dărma  
întăriturile cetății poporului român.

## Revista politică.

Contele Apponyi la monarhul.  
Alaltăeri Majestatea Sa a primit în  
audiență privată, în parlamentul séu

din Buda, pe contele Albert Apponyi  
șeful partidei naționale (din parla-  
mentul ungar. În urma acestei au-  
diențe s'au lătit diferite versiuni prin  
cercurile politice din Budapesta, că  
adecă în timpul cel mai apropiat se  
vor face mari schimbări în viața po-  
litică ungară. Se afirmă, că în con-  
tinuu decurg pertractări secrete pen-  
tru de-a formula un *program comun*,  
pe care sé-l accepteze tôte partidele  
stătătóre pe basa pactului din 1867.  
Mai departe se observă o mare de-  
primare și nemulțămire în sinul par-  
tidului guvernamental, din ceea-ce  
mulți conchid, că membrii acestei  
partide ar voi în fine, sé se resólve  
pe cale pacinică neînțelegerile, cari  
împiedecă o fusionare a partidului  
liberal cu cel național.

**Alianța balcanică.** Regele Serbiei  
și prinții Bulgariei și Montenegrului  
s'au hotărît sé imiteze pe marile pu-  
teri europene, formând o nouă triplă  
alianță a statelor balcanice, în forma  
triplei alianțe a Germaniei, Austriei  
și Italiei. Tratatările se urméză cu  
multă activitate între regele *Alexan-  
dru*, principi *Ferdinand* și *Nichita*, ér  
în cursul lunei Iulie o întrevedere  
a acestor trei monarhi în minia-  
tură, va avea loc la Sofia, când se  
va pune basa alianței Slavilor din  
Balcani. Cât s'ar părea de ridiculă,  
la prima vedere, acésta nouă triplă  
alianță, ea devenind un fapt, marile  
puteri europene vor trebui sé țină  
cont de dēnsa, deórece aceste trei  
micî state neputând tocmai impune  
Europei prin forțele armatelor lor,  
o vor tiné însé în respect prin ame-  
nițăările unei revoluțiuni teribile, ce  
aceste state ar putea sé provoce în  
Orient. Decă am judeca după lim-  
bagiul pressei sérbo-bulgare, acésta  
alianță ar avea de realizat idealuri  
naționale, și prin urmare ne putem  
aștepta la o politică în Orientul Eu-  
ropei, susținută în orî-ce cas de că-  
tră Rusia, protectórea interesată a  
fraților slavî din Balcani.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

## DRACUL.

Novelă de V. R. Buticescu.

Este drac orî ba? Este deș! Dér el  
nu-i așa de urit pe cum îl fac babele. Dra-  
cul îi copil frumos. El n'are codă de căne,  
nici perî de lup orî de mătă, nici córne  
de țap și copite de cal, și nici nu șede as-  
cuns în petri și în bolohani. Dracul are  
chip de om frumos orî urit, după cum se  
întemplă, mai de multe orî e frumos. Câte  
odată îi chiar ca un ánger, și atunci te  
scóte din minți. Cu cât îi mai frumos, cu  
atâta ai mai mare bucluc cu el. Și dracul  
ámblă printre noi, vine în casa noastră,  
ne ține cu vorba, șede cu noi la masă, ni ríde  
în față și ne pórta diua cu lumină. Noi  
dăm mâna cu el, îl poftim sé ședă, îi ám-  
plem páharul și el bea cu noi la masă.  
Așa-i dracul, numai sé-l cunoscî.

I.

Era o nópte de iernă aspră și gerósă.  
Omătul scărțâia sub picioare, stelele sclipiau  
și lemnele crepau de ger. Era mieđul noptii.

Luna nu răsărise, dér de dărea omătului  
se vedea tot satul. În sat se vedeau trei  
lumine la trei case. O lumină era în capul  
satului de sus, altă în capul satului de jos  
și a treia în mijlocul satului. La casa cea  
dintăiut era o lumină mare, éră la celelalte  
numai câte o dăre mică. Casa cea dintăiut  
avea stăpân bogat, la care ardea lumina  
pe masă; celelalte două aveau stăpâni sé-  
raci, cărora le lumina numai dărea focului  
din vatră. La casa dintăiut jucau, chiuiau  
și beau pe 'ntrecute, pôte că făceau nuntă;  
la celelalte două case era tăcere adâncă,  
se părea că au murit cineva. În casa cea  
dintăiut din capul satului de sus ședea bo-  
gatașul Ion Ciupea; casa din capul satului  
de jos era o móră, în care ședea un biet  
fecior de morar cu bētrâna sa mamă ér în  
cásuța cea mică din mijlocul satului ședea  
o veduvă cu o copilă frumósă a ei și cu  
un căne și o mătă albă, că atâta era ave-  
rea lor.

Ion Ciupea era om mare în sat. Era  
mare că avea bani, și unii diceau că are  
și minte. Ion Ciupea cinstea Duminecile,  
ámblă la biserică, ducea prescuri, bătea

mētăanii și făcea pomene de sufletul morți-  
lor. În biserică el ședea în strană și aprin-  
dea luminile. Stăpânii celorlalte două case  
erau séraci și de mîntea lor nu mai grăia  
nime. Mintea omului sérac n'are multă po-  
veste.

Și vedeți, chiar despre aceste trei  
case se vorbea în sat mai mult decât de  
tôte celelalte.

Ion Ciupea era omul cel mai bogat  
din sat; morarul cel tiner era feciorul cel  
mai sdraven, și în căsuța cea mică ședea  
fata cea mai frumósă din sat. Și dóră de  
ómeni bogați, de feciori sdraveni și de fete  
frumóse vorbește lumea mai cu drag. Și  
de Ion Ciupea ciocotea tot satul, că l'au  
apucat nebunia sé se însóre la bētrânețe,  
și că fata cea mai frumósă ar fi logodită  
cu dēnsul. Unii spuneau, că au vedut'o pe  
Anuța cea frumósă plângend, alții povesteau  
că Petrea Morarul șede tótă nóptea ca un  
nebun. Da la Ion Ciupea strigă și chiue  
tótă nóptea, vinul curge ca apa și el, stă-  
pânul casei, benchetuesce cu prietenii ca  
un flăcău. Gândeser, că nu-i el.

E mieđul noptii, și la masa lui Ciupea  
mesenii șed obosiți. Păharele sunt pline și  
capurile grele. Ion Ciupea șede în fruntea  
mesei și strigă: Mēi tálharilor, căți sun-  
teți? rótă pe lângă mine! Trei slugi ame-  
țite îl pruseră rótă.

— Vin, mēi, calicii? întrebă Ciupea.

— Vin, deș, bade Ioane, răspunse o  
slugă.

Ciupea sări în picioare și-i trase o  
palmă strigând: Da aduci tu vin pe masă!  
mie mi-i sete și tu ții gură cu stăpânul  
tău?

Sluga ridică un vas și-i turnă vin.

— Mēi, calcule, strigă Ion bogatașul,  
căți popi sunt în satul meu?

— Hehehe, răspunse sluga, numai unul  
bade Ioane.

— Mēi mesenî, strigă éră Ciupea.  
Dumneșeu are numai o slugă, Ion Ciupea  
are trei. Hurra, strigară toți tovareșii, spăr-  
gând păharele și poticinindu-se în tôte păr-  
țile. Numai Ion Ciupea se ținea încă pe  
picioare și cele trei slugi îi tot umpleau pă-  
harele. La urmă bogatașul umplu paharele  
slugilor strigând:

## Rutenizarea Bucovinei.

„Gazeta Bucovinei“ din Cernăuți publică, după o fôie din București, un articol de însemnătate asupra stărilor din Bucovina. În acest articol se dă o oglindă fidelă a situației Românilor bucovineni față cu Rutenii și se arată în mod foarte lămuritor cum se rutenizează Bucovina. Pentru-ca cetitorii noștri de Duminecă să-și facă o idee despre prigonirile la cari sunt espuși frații noștri din Bucovina, lăsăm să urmeze aici articolul de care vorbim. Etă 1:

Infînțarea unui gimnasiu rutén în capitala Bucovinei, fapt, care se va întâmpla în tóamna anului curent, însemnă începutul unei ere nouă în viața poporului român din această țără, însemnă o schimbare radicală a echilibrului în favoarea Rutenilor, însemnă crearea unei stări îngrijitoare pentru viitorul și chiar pentru existența națiunii românești din această țără.

Cestiunea e deci importantă și pentru némul românesc în deobște; ea merită atențiunea fie-cărui Român, care nu stă de tot nepăsător față de viitorul némului său. Ori care Român e dator să ia cunoștință despre această însemnată cestiune.

Progresul elementului rutén prin desnaționalizarea Românilor datéză de multe veacuri. Rutenizarea a început în Carpații Pocuției (adecă a părții Galației-orientale locuite de Huțan) și continuă în secolul acesta pe teritoriul Bucovinei.

Toți etnografi celebri cunosc acest fenomen, adecă repede prefacere a Românilor în Ruteni.

Miklosich dovedește lăptirea de odinoră a limbei românești până peste isvórele Prutului, unde se află pretutindeni munți, păraie și sate cu numiri românești. (D. ex. Pățurnica, Rătunda, Petrosu, Copilașii, Acrișorc, Spinu, Pușcariu, Ferescu și altele, tóte în districtele Kutty și Kosow din Galiția). Analog se exprimă și majorul Himmel și Ficker, fostul șef al biroului statistic din Viena. Er celebrul geograf Elisée Réclus scrie despre Bucovina: „..... mais le changement de régime politique en pour conséquence de repousser peu a peu l'élément latin vers le midi....“ apoi: „Les roumains partout ailleurs envahissants ont dû céder en Bukovine sous la pression des populations ruthènes.“

Dér cine călătorește prin Bucovina, n'are nevoie de astfel de dovede. În părțile astăzi rutenizate aflăm încă în multe sate, d. es. la Toporăuți, Horoșăuți, Șereuți, Șubraneți, Hlinița etc., vr'o câți-va ómeni bétráni, cari mai sciu românește.

Er mai departe până la hotarul Galiției până la Orășeni și Chlivești n'avem decât să întrebăm țeranii mai în vârstă: cum au vorbit părinții său bunii lor și vom căpeta răspunsul, că aceștia vorbeau româ-

nesce. Mai mult încă. Rezeșii din părțile acelea, chiar decă nu mai vorbesc altă limbă decât cea ruténă, se țin și astăzi încă de Români.

Aceste probe arată evident, că partea nordică a Bucovinei a fost odată românească. Astăzi acele regiuni sunt înădușite de slavism, care progreséză neîncetat spre sud.

E fapt constatată, că slavizarea se face prin rutenizarea Românilor, er nu prin emigrarea din Galiția, căci emigrații din Galiția se deosebesc prin religia lor greco-catolică, care nu reprezintă cel puțin până acuma încă o cifră impunătoare.

Țăranul român învață limba ruténă prin contactul său cu rutenii. Er ruténul la rândul său nu învață limba română. De unde se esplică acest lucru?

El e pe de-o parte urmarea agitației rutene, care scie să-i persuadeze pe Români, că limba ruténă ar fi un idiom superior și mai elegant; apoi el e și rezultatul nepăsării Românilor, cari până astăzi nu posed destui conducători sinceri și naționali.

Ca al treilea și mai neînsemnat factor vine și influența guvernului, despre care vom mai vorbi.

Decă țăranul a învățat rutenesce, el său cel puțin copiii săi se lapedă de tot de limba română, o uită complet. Aci vedem, că stadiul, unde un popor vorbesce două limbi, nu pôte să se susțină decât timp scurt. În urmă rămâne învingătoare tot numai o limbă. Se adevărește ceea-ce dice Elisée Réclus despre limba Baschilor din Francia: „Quand totus les indigènes parleront les deux langues, ils finiront par négliger celui des deux idiomes qui lui sera la moins utile.“

Limba ruténă o vorbesc în Bucovina toți funcționarii și alții străini. Prin urmare, țăranul, care scie deja amândouă limbile, are mai mult avantaj să mențină cea ruténă și pôte uita cu mai puțină pagubă cea română.

Așa se rutenizează un sat după altul, și zona ruténă progreséză repede spre hotarele Moldovei.

„Gazeta Bucovinei“ a adus adeseori o mulțime de fapte, de prigoniri și ilegalități săvârșite de către funcționari în contra limbei și a națiunii române.

E cunoscut în tóta lumea română cazul cu școala din Ipotești, unde s'a introdus în contra legii și în contra concursului comunei limba ruténă; apoi rutenizarea școlilor din Mihalce, Mologhia, etc.; respingerea scrisorilor românești la oficiu; șicanele în contra studenților români dela universitatea din Cernăuți; numirea unui agitator rutean ca inspector al școlilor populare; și o mulțime de cazuri de acest fel.

S'au creat din fondurile statului stipendii pentru studenții dela universitatea din Cernăuți. Acelea sunt destinate după statutul fundațiunii exclusiv pentru ruteni; pentru Români budgetul statului a rămas închis.

Din fondul de dispoziție, care-l votează și deputații „români“, se susține o gazetă ruténă, care se distribuie gratuit între țărani și se sprijinesc societățile rutene din Bucovina.

Națiunea română e unica dintre popórele, ce trăesc în Austria, care nu posedă nici o singură școală medie susținută din fondurile statului.

Pericolul cel mai nou, care amenință acum pe Români Bucovineni, este gimnasiul rutén, care se va deschide la tómnă în capitala țării Cernăuți....

Acum să vedem ce pericol național se ivesce pentru Români bucovineni prin infînțarea gimnasiului rutén în Cernăuți.

Acest institut are un caracter agresiv pronunțat. Români nu posed decât patru clase românești într'un colț al țării, tocmai la graniță: gimnasiul din Suceava. — În Cernăuți, suburbiile sunt românești, asemenea satele, cari îl încungiuță, cel puțin cea mai mare parte. Români din nordul Bucovinei, din districtele Cernăuți, Siret și Storojineț sunt avisați de asemenea la acest oraș, decă voiesc să învețe la școli secundare.

Până acum rutenizarea însemna atăta cât: pierderea limbei. Dér prin acel institut ea se va mai completa, se va aprofunda, adecă cei cari vor învăța acolo, vor deveni ruteni, vor simți ca rutenii. Profesorii ruteni nu-s în Bucovina. Se vor procura din Galiția. Copiii educați de acești ruteni vor deveni și ei ruteni. Se vor întórce acasă prin satele lor, și vor propaga acolo ideile lor rutene între țărani; rutenizarea va progresa și mai repede.

Decă vor fi rutenizate aceste trei districte numite, atunci rutenii vor face mai mult decât  $\frac{2}{3}$  a țării. Restul Românilor de pe la Suceava și Câmpulung — ca minoritate neglijată — n'ar mai pôte să reziste. Țăra ar deveni țără ruténă.

Acesta ar fi efectul gimnasiului rutén.

Aceste perspective nu pot lăsa indiferenți pe Români de nicăiri. Decă vedem configurațiunea ciudată, colțurile ascuțite ale Bucovinei, cari intră spre teritoriul României de nord, *avuncia putem dice, că prin rutenizarea completă a Bucovinei, străinismul bate așa dicând la ușile Moldovei-de sus.* Județele Dorohoiu și Botoșani vor fi încungiuțate aproape de tóte părțile de țără neromâne, județul Suceava va fi vecin cu străini.

Nu credem noi în realizarea planurilor utopice ale Polono-ucrainilor, — însă cu tóte acestea, pericolul e mare.

Tóte aceste considerații au și produs o acțiune energetică între Români bucovineni, și cu tóte că un meeting de protestare proiectat în contra gimnasiului rutén a fost împedecat, mișcarea se tot lățeșce.

„Societatea pentru cultura și literatura română“ voiesc să infînțeze în Cernăuți un asil pentru studenții români, cari cercetând gimnasiul nemțesc să capete o

educație națională și să fie păstrați pentru némul lor.

În împregiurările actuale acest institut, deși însemnă numai începutul unei acțiuni și nu pôte să înlocuiescă și să dispenseze de trebuința unui gimnasiu românesc — este totuși de importanță colosală pentru toți Români îngrijiiți de sörtea némului român în deobște. Merită spriginul cel mai întins al tuturor patrioților români adevărați.

## Români stricați.

Leucusești, 3 Iunie v. 1896.

Onor. Redacțiune! În 19 Mai v. c. dascălul nostru Iancu Barbulescu, vrând a-se recomanda celor dela putere ca „jo hazafi“, a arangiat un maiial „milenar“ cu *invitări unguresci*. Nu l'aș fi ținut vrednic a-l aminti, căci o uscătură nu pôte mult să ne strice, decă tot acest dascăl vrând să trecă și de un buu Român, n'ar fi invitat la maiial preoțiimea și învățătorimea din giur, vrând a-i pune pe toți față în față cu renegații, făcându-i a-și petrece cu ei fără voia lor. Pentru a-i înșela mai bine, Românilor li-s'au trimis invitări tipărite româneșce, dér din ele s'a lasat afară cuvântul „milenar“.

Dér scopul viclén a fost descoperit la timp de unii ómeni cu durere de némul lor. Chiar nici bunul Dumneșcu n'a voit să se întâmple cu preoții și învățătorii noștri un scandal ca acesta, trimițându-ne pe dina aceea ploia, care a umplut de viață câmpurile și séménăturile, er inimile lor de durere și năcaz

Maiialul cu tóte astea s'a ținut. Invitații „milenari“ sosesc în trăsuri, de către Balinț, sediul cercului protopretorial, în frunte cu deputatul cercului și cu fibirul, de unde se vede, că ei au pus mare pond pe maiialul „milenar“, căci bine să ne însemnăm, aici era vorba ca să arăte lumii, că toți Români de pe Begeiu, se bucură de venirea lor pe plaiurile acestea, simțesc, ca ei, și sunt una cu ei și sərbătoreșce împreună venirea lor aici priu joc, cântece și voia bună.

Vedându-se amăgiți în așteptările lor, ca și ploaia, s'au întors înapoi, mai luând cu sine pe învățătorul „milenarist“ și pe vestitul nostru popă Roză Adam, care e sufletul lor și care la începutul sərbătorilor „milenare“ a pus de s'au sloboșit trăscurile și a ținut predică întru preamărirea lor. Și apoi cu toții s'au oprit la „Betleház“, unde și-au petrecut până la ziua. Între pähare și într'un moment al uitării de sine maghiarisatul nostru „popă“ a dis într'un text, după ce mai înainte a înălțat guvernul până la al noușlea ceriu, că cui nu-i place în fericiota Ungaria să-și ia catrafusele în țera românească.

La acest tãmbãlau a mai fost și învățătorul în pensiune Ioan Iovanescu din Sudriaș, a cărui sgãrcoeniã a ajuns prover-

— Măi calici, cine să trăsescă?  
— Cine are mai multe slugi, dișe o slugă.

— Vivat! răspune Ciupea, și päharele fură deșertate, apoi Ciupea le umplu erã.

— Cine să trăsescă măi?  
— Cel ce ce are mai mult în pungă! Päharele erã se golise și erã se umplurã.

— Cine să trăsescă a treia órã? strigã Ciupea.

— Cel ce are mirésa cea mai frumoșã pe pãmânt! răspune o slugã. Ion Ciupea sări în picior și sărutã pe acea viclénã slugã, apoi prinse a pocni din degete și a juca prin casã, și tovarășii ceilați încă se prinsérã la joc.

— Măi, strigã bogãtașul, cine ține pept cu mine?

— Nime, bade Ioane, răspune unul.

— Măi, eu măsur bannii cu dimerlia! Mésuri, bade Ioane!

— Măi, Dumneșcu are mai mult decât mine numai cu doi ferfelici. Tovarășii riserã cu hohot și fiã-care apucã pãharul în mână.

— Dintr'o dușcă, bæți, strigã Ciupea; toți golirã päharele și, cum le golirã, se resturnarã pe jos.

Pe ferestra morii lui Petrea Morarul se strecura o luminã slabã din darea focului de pe vatrã. Și acolo erau ómeni bæți, dér nu de vin, ci de durere. Stãpãnul morii Petrea ședea cu mamã-sa și povestea. Bétrãna torcea pe vatrã, er' Petrea ședea pe o laiță cu capul în mână, și unul pe altul se întreceau în suspinuri.

— Nu te supãra, puiul mamãi, nu te supãra, că supãrarea il debórã pe om ca bóla. Mai sunt fete în lume și bune și frumoșe, tóta pasãrea își aflã soț în lumea asta mare. Un fecior ca tine sdravén, sãnãtos și harnic și bun la vorbã își aflã nevastă și 'n codru.

— Sciu, mamã dragã, dér veđi, decã încep a crede ceva, așa de rãu își pare să-ți pãrãsesci credința. Și eu credeam, că Anuța va fi a mea, credința acãsta imi era sfântã și-mi cade greu să o pãrãlesc. Sãrac sunt eu, sãracã-i Anuța, sãraci suntem amândoi, dér eu n'ași schimba-o pe avereã

lumii întregi. Ba mie mi-se pãrea, că ei mai bine i-ar sta lângã mine decât unei fete bogate și fudule pe pãmentu și boii tãtãne-sãu.

Petrea tãcu. Bétrãna tocmi tãciunii pe foc. În mórã se auđi ucenicul strigãnd ca de sub pãmënt: tórãnã măi în coș! Petrea începù er a grãi:

— Dér de alta imi pare tare rãu. Anuța dicea adese-ori în șagã, că numai o babã este în lume, de rãul cãreia m'ar lãsa, adecã mórtea. Și ecã, când colo, trece o di, trec douã, și vine vestea ca trãsnetul, că Anuța se mãritã.

— Dupã cine?.. întrebã repede mama.  
— Veđi bine, răspune Petrea, asta i vorba cã adecã dupã cine? Dupã Ion Ciupea, un bétrãn, un venetic, un fariseu, de care nime nu scie de unde-i, cine i-a fost tatã, unde-i este țera, cum și cu ce a crescut.

Mama lui Petrea đimbi cu amãrãciune, apoi dișe: Ciupea are banii fãtului meu, și tu sci dórã că banul îi odorul dracului. Cu banul cumperii cinste, cumperii dragoste și suflet de om.

— Lasã, mamã, dișe Petrea, nu-mi aduce aminte, că mi-se spintecã inima de durere. Anuța se jura și eu îi credeam. Și acum ea gata-i să se mãrite — dupã cine?... după cine, mamã dragã? După Ion Ciupea!

— Petre, dișe mama, fața banului e frumoșã și amãgitóre. Cine se uitã mult la ban, acela amãștesce și își perde capul. Pôte și Anuța s'a uitat mult la banii lui Ciupea, de și-a perdut vederea. Las'o, dragul mamãi, ieți gãndul dela dënșã și di, Dumneșcu să-i dee noroc.

Petrea suspinã, erã bétrãna vorbi mai departe: Și ție ție-a veni norocul fãtului meu, că norocul e ca un cãlãtor, el umblã, tot umblã, se bagã 'n casã și ici și colo, și nu alege între ómeni bogãți ori sãraci. Norocul nu-i de la ómeni, ci dela Dumneșcu, el il trimite, nu ómenii.

— Ei, da nu mă rabdã, dișe Petrea, nu mă rabdã dragostea Anuței să n'o întreb mãcar ce face, ce vrea și încotro vrea să mERGã.

— Las'o, răspune bétrãna, las'o să mERGã, dragul mamãi, nu-i sta 'n cale,

bială. De aceea nici nu ne prinde mirarea, că s'a dus, sciindu-se p'aci, că el numai atunci se satură, când mănâncă și bea pe banii altora.

În 8 Iunie n. ziua întronisării milenului, în urma ordinului mai înalt, poporul nostru a fost oprit de-a lucra; toți se întrebau, că ore ce va mai fi și acesta, de nici lucrău nu ne este iertat, cu tôte că în Dumineci și alte sărbători de-ale noastre nimenea nu ne are grija. Am puté să și lucrăm.

Tot în ziua aceea, sere, întru cinstea milenului, amărătul de dascăl cu muzica și cu coriști au outrierat ulițele, strigând într'una „Eljen“. Rușine să le fiă! Despre ei Vê mai pot scrie, că nu s'au genat a merge la Budapesta, seducând și pe unii din poporenî. X.

### Adunarea Reuniunii învățătorilor români din giurul Gherlei.

Ocna-Deșului, 1 Iunie 1896\*).

În 26 Maiu, adevă a 3-a zi de Rosale s'a ținut în comuna Thetiă, tractul Buzei, comit. Solnoc-Dobâca, adunarea generală anuală a „Reuniunii învățătorilor români gr. cat. din jurul Gherlei“.

La 7 ore dim. s'au adunat membrii Reuniunii și poporul din acea parochia la s. Biserica, unde s'a celebrat s. liturgia și s'a făcut invocarea spiritului Sânt de oătră d-l Ilariu Boroș, prof. prep. și vice-president al Reuniunii, fiind însoțit de d-l protopop și paroch Ananie Hossu. Corpul învățătoresc a iese cutat în cor tôte cântările. La finea s-tei liturghii Magf. D-n Ioan Papu, canonic și president al Reuniunii, prin o vorbire mēdușă încurăgiăză și îndemna poporul, ca să-și iubescă Biserica și școla și să jertfescă tot cât îi stă în putință pentru susținerea aceloră, fiind-că aceste două sunt focularele luminei și fundamentul fercirei poporului nostru, totodată îi invită a lua parte și la adunare.

La orele 9 a. m. s'au adunat membrii Reuniunii la D-l Mureșianu, marele posesor din acea comună, unde s'a întocmit șura d-sale ca locul pentru ținerea adunării, fiind școla prea mică. Membrii invită prin o comisiune pe Magf. D-n președinte de a veni la adunare. Venind d-sa însoțit de toți membrii comitetului, fū primit cu strigări de „să trăescă“ din partea membrilor.

Presidentul ocupându-și locul, prin o vorbire fote însufletită deschide adunarea. Membrii îi răspund cu „să trăescă“.

Înainte de a intra în materie, adunarea s'a simțit îndemnată a-și exprima și cu această ocaziune simțimentele sale de alipire și supunere față de patronul Reuniunii, Ex. Sa D-l Episcop diecesan, ce 'i-s'a și comunicat numai decât pe cale telegra-

\*) Intârziată din cauza lipsei de spațiu.  
— Red.

fiă. După acesta s'a dat loc următoarelor șgēnde oficiōse:

1) S'a statorit numărul membrilor preseuți. Cu părere de rău sunt silit a amina, că tare puțin s'au prezentat, ba unele tracte n'au fost reprezentate prin nici un învățător; aceste tracte sunt următoarele: al Alpretului, Reteagului, Surdacului, Giulei, Lăpușului și al Vadului. Acestă tristă constatare numai spre onōre nu le pōte servi d-lor membri. Pe lângă membrii Reuniunii au mai participat ca oșpeți și câți-va d-ni preoți și posesori mari din acel jur, precum și d-l Gejzsgó Vilmos, protopretor.

2) S'a cetit raportul despre activitatea comitetului central al Reuniunii în anul școl. 1895/6, care s'a dat unei comisiuni de 3 membri spre censurare.

3) Ar fi trebuit să se cetescă disertațiunea premiată, dēr cu durere trebuie să arăt, că deși au fost două premii puse de D-l president (unul de 25, ēr altul de 15 corōne) și unul de Reuniune (un galben), nu s'a prezentat, decât un singur elaborat, dēr și acesta, sosind după terminul arătat în concurs, nu s'a putut lua în considerare; la premii se va escrie un nou concurs pentru anul școl. viitor. Din acesta se vede, că instinctul laboriosității, durere, nu prea e înrădăcinat în d-ni membri. S'au premiat însă două tractate practice din fondul reuniunii, anume al d-lui Ioan Brăthiuș din Nima și al d-lui N. Latiș din Buza.

4) S'au ales următoarele comisiuni constatătoare din câteirei membri: a) pentru censurarea raportului și propunerilor, b) pentru revederea rașionilor și statorirea bugetului, c) pentru colectarea taxelor și d) pentru criticarea examenului. Cu acesta se termină ședința primă, urmând, după o mică paușă, a doua ședință, adevă luarea examenului și criticarea lui.

La 11 ore a. m. s'a început ședința a doua cu luarea examenului cu școlarii din parochia sus amintită. Resultatul examenului nu ne-a prea bucurat, deōre-ce a fost fōrte slab. S'a observat, că învățătorul de acolo, *Chifor Curtean, afară de limba ungară, altceva n'a propus mai nimic.*

Ca să fiă informați on. cetitorii despre acest examen, numai atâta voiți aminti, că copiii răspundeau bine din Istoria patriei despre Arpad și conșoții, dēr când pe unul îl întrebai d-să-mi spună, că pentru-ce se numesce el Român și de unde ne tragem noi Români? — a răspuns, că nu șoie, ēr d-l învățător ne dișe, că *aceea n'a învățat'o.*

Poesii române n'au sicut dōr una și nici aceea nu prea bine, ēr unguresci, ca *„madjar vadjok“* și altele, le chiuiau ca Sēcuii, când vād pupăza în bortă. Protocōlele presorise au lipsit cu totul și așa n'am putut sci numărul celor obligați, însoriși și absenți. Îiar de prelegere, oare să arete când și cât a propus, n'a fost ca'n palmă,

ēr că fost'a controlat peste an de directorul școlar, nici de urmă nu i-am dat.

Nu mai atâta întreb, ore un protopop ca M. O. D. Hossu, ale cărui simțimente naționale și iubire de neam nu le tragem la indoelă, *cum pōte suferi chiar în parochia sa un învățător, care are atât de puțină conșoiență despre chemarea sa?...*

După terminarea acestui examen, Magf. d-n președinte împarte școlarilor nioce oărți de rugăciuni, ca premii, ēr d-l Gaizago Vilmos protopretor, împarte 1 fl. copiilor, pōte pentru-că d-sale i-a plăcut mai bine examenul ca novē.

După dimiterea școlarilor, urmă critica, din care o fōrte mică parte am arătat'o deja mai sus. La orele 1 1/2 se incheiă și a doua ședință, vestindu-se prin Presidiu, că a treia se va începe la 3 ore p. m.

A urmat prânțul comun la d-l posesor Mureșian, dat de poporul acelei parochii în onōrea membrilor.

După amēdi la 3 ore se începe ședința a treia cu luarea referedilor comisiunilor alese în ședința primă. Mai întâi a referat comisiunea pentru censurarea raportului și a propunerilor, care în numele adunării exprimă mulțămintă comitetului central și harnicului său președinte pentru zelul ce-l arată întru împlinirea agendelor sale, ēr propunerile, parte modificate, parte în întregul lor se primiră și numai puțin se respinseră.

Urmă apoi referada comisiunii pentru revederea șocotelelor, cari s'au aflat corecte; d-lui cassar Ioan Boeriu 'i se și exprimă mulțămintă protocolară. Față cu multele restanțe, comisiunea cere, ca comitetul central prin Ven. Consistor să ia mēsurî, ca tōte să se încasseze pe calea ofioelor protopopesci, cel mai târziu până în 1-a Ianuarie 1897. Mai urmă referada comisiunii pentru colectarea taxelor, cu care s'au și terminat agendele oficiōse.

Mnf. D-n președinte prin o altă vorbire, în care atrage atențiunea membrilor la misiunea, ce o au ca învățători români, incheie adunarea la 7 ore p. m. între frenetice strigări de „să trăescă“. Tot odată exprimă mulțămintă d-lor oșpeți, d-lui protopop Ananie Hossu, d-lui N. Mureșian posesor și poporului român din acea parochia pentru buna primire, oărora și pe această cale, în numele membrilor, le exprimă mulțămintă.

Alexandru Pop,

învățător în Ocna Deșului și membru referent al comitetului central.

## SCRIRILE DILEI.

— 8 (20), Iunie.

**Dela curtea română.** Curtea regală română va lua definitiv ședința de vară la Sinaia cu începerea de astăzi Sâmbătă. În acest scop au plecat erî dimineță la Sinaia 40 de sergenți și mai mulți agenți de siguranță. AA. LL. RR. prințul Ferdi-

mand și prințesa Maria se vor întorce din Mosca în țeră Marți, venind pe mare dela Odessa direct la Constanța. De aici Altețele Lor își vor continua drumul fără întrerupere la Sinaia.

—o—

**Nou moștenitor de tron?** Se șoie, că presumptivul moștenitor de tron austriac, arhiducele Francisc Ferdinand, de un timp încōce merge tot mai spre rău cu sănătatea, și împrejurarea acesta se vede, că va face, ca familia domnitōre să-și schimbe cu totul planurile privitōre la succesiunea la tronul Austro-Ungariei. Astfel pressa din Viena și Budapesta atribue o mare înșemnatate împrejurării, că arhiducele Otto, care de prezent staționează în Șoproon, a primit dela Majestatea Sa ordinul să se pregătescă pentru pmutare la Viena. În acel ordin i-se comunică arhiducelui Otto, că lui i-se vor încredința acele ataceri, pe cari le îndeplinea până acum defunctul arhiduce Carol Ludovic, și afară de acesta va avē să ia asupra și îndatoririle de reprezentăție, pe cari le avea mai înainte moștenitorul de tron de odinioară, arhiducele Rudolf. În fine s'au pus la dispoziția arhiducelui Otto, pe lângă mareșalul său de curte, încă doi camerari din tagma militară. Cercorile politice din capitala Austriei ored, că aceste mēsurî și dispozițiuni ale Majestății Sale se refer la hotărîrea Sa în privința viitorului moștenitor de tron austriac.

—o—

**Persecuții continue.** Fōia ungurescă din Clușu „Erdelyi Híradó“ publică în numărul său de alaltăieri următoarea șoie: „În 8 l. c. erau arborate în Ibașalēu 5 stēguri unguresci, și în noptea acelei zile două din acele stēguri, adevă cel al magistratului și al bisericii reformate, au fost murdărite. Unul dintre autorii acestei „fapte nemernice“, este dascălul român Ion Sigișorean, care e și deținut. Celalalt făptuitor este suspicioș, că ar fi preotul gr. or. român Ștefan Câmpean, care până acum încă se află pe picior liber. „Fapta nemernică“, au îndeplinit'o servitorii acestora, dēr la îndemnul stăpânilor lor. Acuma decurge cercetarea și locuitorii acestui oraș, 3500 la număr, dintre cari numai 200 sunt „valachi“ s'au scandalizat adēno de aceea faptă și cu o iritație, ce orî și cine și-o pōte inchipui așteptă resultatul cercetării și pedepsirea „nemernicilor“. — Este aprōpe sigur, că și faptul acesta nu e alta decât o persecuție far' de nici un temeiū. Mai întâi sunt numiți ca făptuitori numitul preot și învățător român, după aceea se dișe, că servitorii acestora au comis fapta și în fine probabil se va dovedi, că nici unul dintre aceștia nu e vinovat. Cunōscem noi prea bine modul acesta de procedere, adevă metodul de-a învinui necontentit pe Români și a așța prin această opinie publică asupra lor. Însă până când?

—o—

Dumneșeu i-a rēnduit calea ei, tu nu o poți opri.

— Bine, mamă, dișe Petrea, să mērgă cu Dumneșeu, dēr am să grăesc cu Anuța numai o vorbă, numai un cuvēnt scurt, apoi am să-i diș sănătate bună!

Colo 'n mijlocul satului se mai vedea o dăre de lumină la o căsuță mică. La ușa casei un căne era culcat în prag și tremura de frig. În casă ședeau la foc două femei, una bătrână și sbărcită, alta tineră și frumoșă ca un trandafir. Era Anuța și cu mama sa. Bătrâna torcea un caier bucit, copila rișchia. Măța dormia pe unghiul vetrei și un griuș cânta după cuptor. Anuța, rădīmând rișchitorul de cuptor, dișe:

— Mamă dragă, mult mē gândesc și mē rēșgăndesc, dēr eu n'oiu învea sfirșit bun. Uită-te, că ēră mi-se încălcesc tortul, nici două fire nu le pun bine după olaltă.

— O, grăi bătrâna, ce mai fată înbuimăcită are mama; de ce nu descălcesc tortul, decât s'a încălcit?

— Ei, mamă dragă, răspuse Anuța, greu descălcesc, ce s'a încălcit odată. Mie

mi-s'a încălcit mintea și nu mai șoie ce-i cu capul meu. Gândesc și gândesc și tot mai mult mē încălcesc. Șoie bine, că mi-oiu perde mintea, numai de mi-ași perde-o mai degrabă.

— De ce, rogu-te, întrebă mama.

— Da n'am de ce mamă, răspuse Anuța.

— Ai, dēu, dișe bătrâna, ai puil mamei, cum să n'ai. Vine binele cu pōla plină și se imbiă și-ți dă bunătăți și ți-se desmiērdă, și tu întorci capul și te uiți pe deluri, nu-l vești cât e de frumos, nu-l auști ce dișe, nu-l vești ce-ți aduce și începi a bocii ca o nebună. Vine norocul în pōla cu mere, în buze cu miere și se pune colea la ferēstră și se uită cu ochii lui cei mândri și se face și se 'ntrece ca un copil și mai strigă: tu Anuța, ian vină până ieri, da vii tu Anuța? Și Anuța cea buimăcită șede la foc și se uită în horn bocindu-se: vai măicuță, cât e de negru hornul, vai cât e lumea de afumată, vai că pline-s tōte de scrum și de funingine. Cum să n'ai tu de ce te supēra întelēpta mamei și mintōsa mamei?

— Mamă dragă, răspuse Anuța, binele e ca o haină, care ți-i nimerită pe trup; decât nu-i nimerită, nu-ți folosește. Eu l'am iubit pe Petrea Moraru, cu dēnsul mi-am petrecut zilele copilăriei și numai el mi-i drag. Doriam să-i fiu mirēsă, și decât nu-i pot fi, nu mi-a fi bine în veci.

— Ei, draga mamei, dișe bătrâna nepricepută ești tu. Șoie tu ce-i dragostea? Ea-i visul copiilor, cari rid, plâng, se spariă, visedă, sar și vorbesc prin somn, și când se tredesc, simțesc că-s flămândi. Ecă așa-i dragostea voștră, nebune de voi fete imbuimăcite.

— Eu, grăi Anuța, n'am avut alt bine 'n lume decât dragostea, și decât l'am perdut și acesta, alt bine nu mai aștept.

— Șoie tu ce-i binele, începū ēră bătrâna. Binele e banul! Banul stăpānesce lumea, cu bani îți cumperi bine și tată și mamă și tot ce doresci. Nu este drăguț cu ochi mai frumoși decât banul. Când te uiți în fața banului, în ochii lui cei strălucitori și sprāncenați, atunci uiți de tōte și numai pe dēnsul îl vești. El te face fālōsă și fudulă, te face frumoșă și fruntășiță și-ți

ridică cinstea peste toți omenii. Dragostea slăbesce, trece, mōre, dēr banul nu. Banul și bătrân e drăgostos, și de ar trece tōtă dragostea din lume, dragostea banului nu trece. Ochii lui tot frumoși rēmân, și binele se ține de dēnsul orî unde se duce.

Anuța tăcea și plāngea. Mama ei începū ēră a grăi.

— Tu nebună de tine! Nu gândesci la cinstea, ce-i avē-o și la cununa ta? Ne vasta bogătașului, nevasta lui Ion Ciupea fruntea satului, flōrea nevestelor! La biserica fruntea femeilor, la tōtă nunta nuna mare, la tōtă sărbătōrea femeia cea dintâi. Ori în ce casă vei intra, vei fi cinstea casei la orî-ce masă fruntea mesei și ți-or diș boerēsă și ți-or închina peste masă și te-o alege dintre toți... dēu tu Anuța, tu n'a minte! Anuța, cum tăcea, de-odată țip cu un țipēt sfāșitor și se prinse cu amēr două mânăle de inimă.

— Ce ți-i Anuța, ce ți-i Anuța dragă?

— Vai, mamă, așa mē junghii aice de mi-se rupe inima.

Bătrâna își udă mânăle și începū a freca pe la tēmples, ēră Anuța, după ce s

D-lui Dr. V. Branisce, care a sosit la Braşov Dumineca trecută cu totul pe neaşteptate, așa că Românii braşoveni nici nu li-a fost cu putință a-i face o primire la gară, după cum era proiectat, încă a doua-zi după sosire i-s'a întâmplat o nenorocire. Făcând o excursiune la câmp, printr-o cădătură nenorocită a suferit contuziuni grele la o mână, așa că a trebuit până acum să stea în odia. Aflăm însă, că-i este mai bine și se speră, că în câteva zile va fi deplin sănătos. Reamintim, pentru cetitorii diarului nostru de Dumineca, că d-l Dr. Valerie Branisce s'a liberat la 25 Maiu n. c. din închisoarea de stat din Vaş, unde a suferit cu demnitate și bărbăția timp de un an și două luni pentru cauza română. Din Vaş d-sa s'a dus la Timişoara, unde Românii i-au făcut o primire foarte caldă, er de aci a sosit la Braşov, în sinul familiei d-sale, fără însă să fi vedetă, ca în adins pentru a încungura or-oe primire. — Dorim d-lui Dr. Branisce grabnică însănătoşare!

**Condamnat.** Cetim în „Dreptatea“ din Timişoara: Eri, în 18 Iunie n., s'a ținut în Oradea a mare înfruntare procesului de presă a „Luminei“, intenta contra redactorului nostru d-l D. Voniga pentru articolul „50 fl. séu ispita dascălilor confesionali“, publicat în Giula. Juriul de presă a condamnat pe d-l D. Voniga, ca pe autor și răspunător pentru comunicat *la una luna închisore și 100 fl. amendă.* Articolul de plimbare a fost îndreptat contra guvernului, desaproband tendența acestuia, de-a seduce și căşuga învățătorii confesionali, și cu accesibil de câte fl. a-i face comuna și de a desvolta, în favoarea lumii maghiare și în detrimentul învățământului roman, într-o instruirea limbii maghiare mai mult progres, decât pretinde legea. — Ore cand vor înoceta a-ne cere atâtea jertte?

**Logodnă desmînțită.** Săptămăna trecută am primit din Săcele o scrisore, în care am fost rugați să anunțăm logodna tinerilor „Ioan I. Băluța din Brăila cu d-ra Maria R. Popea din Satulung“. Aflăm însă, că scrisoarea adresată Redacțiunii noastre, care purta subscrierea unui nume bine cunoscut, a fost *falsă.* Vre-un tiner cu numele de mai sus nici nu e cunoscut în Brăila, prin urmare nici de vre-o logodnă, după cum s'a anunțat, nu pôte fi vorba. De-odată cu desmînțirea acesta ținem să constatăm, că un membru fruntaș al familiei Popea, anume d-l *Neașoe I. Popea,* voind să încungure ori-oe bănuelă nedreptă, s'a prezentat în-oculur această săptămână de vre-o trei-ocuri la Redacția noastră pentru ca să putem afla pe adevăratul autor al scrisorei, ce ni-s'a adresat; fiind scrisă însă epistola de-o mână necunoscută, ni-a fost până acum cu neputință de-a afla, cine este urzitorul acestei glume nesărate și ne-

ghiobe. Pentru ca însă în viitor să nu se mai întâmple astfel de lucruri, aviem de pe-acum pe cetitorii noștri, că atât în ce privește anunțarea logodnelor și cununiiilor, cât și în privința altor publicațiuni cu caracter personal și de puțin interes pentru marea public cetitor, vom lua măsuri de restricțiune, așa ca să nu-i mai dea nimănu mână de a-și permite așa ușor luxul, de-a face — „glume“.

**Seiri militare din România.** Elevii-ofițeri ai școlii superioare de resbel, vor pleca în ziua de 10 Iunie din capitală, sub conducerea d-lor Lt.-Colonel L. Mavrocordato, comandantul acelei școli și a ajutorului său d. căpitan Pretorian, pentru a face o excursiune militară în Dobrogea, pe fruntăriile Bulgariei. Această călătorie, care va începe dela Ostrow, se va termina la Mangalia și va dura 30 zile, în care se cuprinde și drumul dela București la Ostrow și dela Mangalia la București. Regimentul călărăși-Dobrogea a primit ordine a pune la dispoziția școlii numărul de omeni și de cai necesari pentru înlesnirea acestei excursiuni.

**Masacrări în Armenia.** O seire din Constantinopol spune, că o fată tină din Van, având la ea nise hărții revoluționare, a fost arestată, ceea ce a produs o mare escitație în Armea. În cartirul armenesc s'au tras focuri de pușcă asupra patrulelor; casele și magazinele sunt închise. — În luptele cu Mohamedanii pierderile din ambele părți se uocă la 50 de omeni. Mai multe puști cu repetiție cu cartușe acoperite cu nichel s'au găsit la nisea Armeni. Pentru a împedeca reproducerea unor asemenea evenimente, Poarta a telegrafat autoritațiunile civile și militare de a lua toate precauțiunile cu putință. Poarta asigură, că pacificarea Cretei s'a terminat aproape. Numai sunt insurgenți decât în munți.

**Arestarea unui oficer italian pe teritorii franceze.** Zilele trecute a fost arestat pe pământ francez un oficer italian. Lucrul s'a petrecut astfel: Oficerul, care locuia de cât-va timp la Vintimille, urma, înbrăcat în haine civile, manevrele trupelor alpine franceze, mai cu deosebire cele ale unui detașament din batalionul 23 de vânători pedestri, cantonat la Saint-Etienne-de-Tinée. Oficerii acestei trupe, făcând o recunoșcere a muntelui Mounier și a crestei-des-Champs, observară mișcările suspecte ale acestui străin și-l supuseră unei supravegheri, care nu întârziă a-le dovedi, că străinul făcuse planul drumului strategic dintre muntele Mounier și cresta des Champs, punct strategic important în jurul căruia un oficer de stat-major italian fusese deja arestat înainte cu oât-va timp. Oficerii francezi, convinși de scopul Italianului, îl arestară. După ore-cari hesitări el mărturisii, că se numește Agostino Ravelli, căpitan de stat-major în armata ita-

liană, atașat în birourile ministerului de război. Căpitanul Ravelli face parte dintr'un serviciu special pentru studiul organizației armatei franceze. El negă însă de a fi spion și pretinde, că a făcut numai excursiuni de turist.

**Starea grânelor în România.** După rapôrtele, cari s'au primit la ministrul român al agriculturii, starea grânelor este din ce în ce mai înfiorătoare în întreaga România. Grâul mai ales este foarte framos și bine crescut, spiul e mare și plin.

**Pentru comercianți.** În camera comercială din Braşov se află esorierea de oferte a direcțiunii căilor ferate de stat ungare pentru liferare de traverse. Terminul înaintării ofertelor până la 11 Iulie c.

**Avis publicului.** Direcțiunea cassei cercuiale pentru ajutorare de bolnavi, în loc, a hotărât, ca dela 1 Iulie încolo orele oficiose să se țină dela 7—12 a. m. Afară de acesta, în zile de săptămână se va ține și serviciu de inspecțiune dela 3—5 d. a. er în Dumineci și zile de sărbători dela 9—11 a. m.

**Musica oraşenescă** va da mâne, Dumineca în 21 c. un concert în grădina otelului „La pomul verde“ cu un program ales și bogat. Intre aite piese se va cânta și melodia românească „Ce dulce“. Inceputul la 8 ore séra. Intrarea: de persoană 20 cr.

**Ôspetii, cari vin la Braşov,** pot afla cele mai bune, mai curate și mai igienice odăi la Villa Kertsch, aflătoare pe promenada cea mare a oraşului, în nemijlocită apropiare de gara tramvaiului, așa că nici nu mai trebuie birje. Odăi multe și pe ales, clădite în stil modern și elegant mobilate, cu așternut nou, mobile nouă, serviciu prompt, er bacșișuri nu se dau. În grădina restaurant și musică mai în fiă-care di. Se pot închiria odăi și apartamente întregi cu luna, cu săptămăna și cu ziua, costând după plac dela 1 fl. până la 4 fl. la di.

Pentru oraşeni, funcționari, etc. cari au ocupațiuni sedentare sunt prafurile Seidlitz ale lui Moll cel mai bun remediu prin efectul lor la regularea mistuirii. O cutie 1 fl. se pôte căpăta zilnic prin poște de către farmacistul A. Moll liferantul curții din Viena. Tuchlauben 9. În farmaciile din provincia se se cêră preparatul lui Moll provăduț cu marcă și subscriere.

**Esamene la sate.**

— Protopopiatul Gherlei. —  
— Iunie 1896.

*St. D-le Redactor!* În 22 Noemvre 1895, cu ocaziunea adunării filiale a învățătorilor din tractul Gherlei, ținută în Nima, am fost însărcinat de către învățătorii prezenți

să cercetez esamenele tractuiale de primăveră din anul 1896 și a publica un raport general despre decursul lor. Vă rog, deci, D-le Redactor, a da loc acestui raport în prețitul diar „Gazeta Transilvaniei“.

În 18 Maiu c. la 10 ore a. m. s'a ținut esamenul în Șichisul de jos, de-odată cu adunarea învățătorilor români din tractul Gherlei, s'au esaminat 32 băeți și 24 fete. Obligați 64. Nu au cercetat școla 8. Neregulat au cercetat'o 10. Esamenul s'a început după programa următoare: 1) Religiuinea, catechismul mic, istoria biblică test. vechi și nou; 2) Limba Română, Cetitul și Gramatica; 3) Limba maghiară; 4) Computul; 5) Geografia și Constituțiunea; 6) Istoria patriei; 7) Istoria naturală; 8) Fisica; 9) Economia; 10) Tractare practică din învățământul intuitiv. S'au cântat după cum s'a afirmat foarte precis vre-o poesiă dintre cele mai alese ale noastre și s'au declamat alte 7 poesii. Scrisorile de probă tôte curate și bune. Diarele, precum: diarul de absențe, de prelegere espeditor, de clasificățiune, de evidentă, al școlarilor inscriși și matricula tôte în ordine și curate. Critică s'a făcut din partea a 3 membrii critisători, cari s'au pronunțat în favorul învățătorului, căci esamenul, după cum s'a esprimit d-l Boer, a fost foarte bun. E de însemnat, că deși era di de lucru, a fost foarte mult popor present în școlă, în tindă, afară și pe la ferestri. Poporul a fost foarte mulțamit.

În 19 Maiu a urmat esamenul în Codor. S'au esaminat 24 băeți și 22 fete. Obligați 52. Popor present nu a fost decât 10 bărbăți. Esamenul s'a luat tot după programa de mai sus. Scrisorile de probă și diare tôte în rând și curate. Progresul a fost după cum s'a esprimit M. O. D. Protopop destul de bun.

E de însemnat, că în anul trecut în Șichisul de jos nu a sciut ceti și scrie nici un prunc, er *acuma toți sciu ceti și scrie.* Asemenea și în Codor nu au sciut ceti și scrie numai 3 băeți și 2 fetițe, er acum sciu scrie și ceti 36. În aceste comune ca învățător funcționează *Laurențiu Micheș,* din 10 Oct. 1895.

Tot în 19 Maiu la 1 oră p. m. s'a ținut esamenul în Șichisul de sus. Prezenți 5 băeți și 7 fetițe. Obligați 50. Scrisorile de probă nu au fost. Diarele în discordine. S'a esaminat din tôte obiectele, afară de Fisică. Răspunsuri destul de bune dela școlarii prezenți, der durere, că nici jumătate n'au cercetat școla. Listă de leneire nu s'a dat. Vina cea mai mare o pörtă învățătorul *Vasilin Pop,* care ar puté să se îngrijescă mai mult de școlă, er nu să amble în timpul prelegerii prin sate pentru a scrie la notar pentru căste-va „groșițe“, mai ales, că er în stare destul de bună materială. Poporul din Șichisul de sus e stricat rău. Nu-i pasă de școlă, de biserică. Ba pe bunul lor preot d-l David Deac, care a voit a-i abate dela rele, l'au acusat la Epis-

adăimă cu cotele pe ferestră prinse a plânge cu hohot. Mama cerca s'o mai mângăiă, spuind, că om harnic ca Ciupea nu-i în sat, că el a venit nu sci de unde și a fost întâiu ucenic în möră la tata lui Petrea Moraru, că după aceea tata lui Petrea a murit așa de sérac, încât nici pânză nu au pus pe obraz, er Ion Ciupea, ucenicul cel de mai înainte, astăzi e cuminte și cel întâiu bogat și măcar că-i pleșug, der încă e tiner. Anuța nu mai auăia ce vorbesce mama sa, ci plângea și se uita pe ferestră la lumea cea albă și frigosă de afară, și cum se uita, de-odată i-se rumeni așa și eși afară.

— Unde mergi tu Anuța, o întreabă bătrăna.

— Merg afară măicuță! Și cum a eșit afară, l'a vedut la porțiță pe Petrea Moraru și s'a purnit repede la densusul și l'a imărătoșat cu amândouă mâinile și și-a pus apul pe peptul lui și a început a plânge, a a plânge cu un plâns, de care se rupe nima de om. Petrea nu credea să pățescă în lucru ca acesta, deci sta pe loc ca mut, asciiind de unde să începă vorba. Anuța

nu dicea nimic, că plânsul și suspinul o înădușia.

— Tu Anuța, dise Petrea acoperind'o cu mantaua lui și strîngându-i capul la sin. Dér Anuța plângea și tăcea, pare că ar fi vrut să dică: tac! Petre, că atăta am dorit să fiu în brațele tale, acuma-s fericită, lasă-mă să mor așa.

— Anuța dragă, mai dise Petrea, am venit să te întreb numai o vorbă.

Din casă se auăi gura bătrănei: Unde ești tu Anuța? Anuța se spăria, își desfăcú mâinile de pe lângă Petrea și-i dise așa:

— Măi Petre, dică lumea ori-oe, vorbescă ori-ge, eu n'oiu fi nevasta voia în veci. Mergi déră și fi vesel cu voia bună, ca să nu fidi căi rei de durerea ta, și când ția fi voia, vină, că eu te aștept.

— Tu Anuța, strigă mama din casă și ușa se auăi scărțâind din țiftin. Anuța fugi repede în casă și întâlni pe mama sa pe prag. Petrea n'a putut să-i spue nici un cuvânt de mângăiere, și vai multă mângăiere i-ar fi trebuit sêrmaneii Anuța.

II.

E nopte. Vântul suffă și șueră, pare

că un șerpe uriaș flueră în chinurile morții. Furtuna alergă pe văi și pe deluri, lăsând după dēnsa urme de fulgi de omēt, porțile scărțăesc în țiftin, câinii șchiaună pe sub ferestră ispitește pe omul pécătos. Vai de omul cu pécate!

La möră lui Petrea Moraru se vedea o țare de lumină blândă și prietinösă. Möra înghețase de tot și nu mai făcea nici un șgomot. Gerul, vrăjmașul omului sérac, decât n'a putut intra în casă, s'a virit în möră. Așa-i el, face rău, unde pôte, ca omul cel rău. Petrea intră în casă. Măța dormia pe vatră, un cariu rodea într'o grindă, alt cariu se vedea. Numai color afară pe câmp, o ce vredia de blăstēm! În casă nu era nime. Și așa cum tôte tăceau și cum auăiai vântul fluerând, cum vedeai din când în când focul huluind repede, ca și cum s'ar fi spăriat de furtuna de afară, așa pare, că te cuprindea o gröză.

În casa morii era o cămăruță mică micuță. Intrēnsa nu intra nime pe lume, afară de bătrăna mamă a lui Petrea. Cămăruța aceea era sfântă ca o biserică. În tötă Vinerea de cătră séra mama lui Petrea

se ducea acolo în cămăruță și nu eșia până la miezul nopții. Așa a apucat'o Petrea de copil și așa vedea pe mama sa, că face și acuma. Bătrăna era evlaviosă, ca o femeie sfântă, ea postea tötă Vinerea și séra intra în cămăruța ei. Ce făcea acolo și se punea nimăru, nu scia nime în veci; sciau însă cei de casă, că decât intră ea séra în cămăruță, apoi putea să ardă lumea dintr'un capēt până la altul, ea nu auăia, nu vedea, nu scia nimic până la miezul nopții. La miezul nopții eșia apoi afară, îmbruca ceva ce da Dumnețeu, grăia o vorbă către Petrea: dormi tu Petre dragul mamei? — Dormi mamă! — Dormi puilul mamei, dormi! Apoi se culca și ea.

Petrea, după ce a crescut, ce se vedea, nu s'a răbdat, ci a pândit, ca să vadă, ce face mama lui noptea în cămăruța ei. Și a vedut acolo o măsuță mică, pe măsuță o iconă sfântă a Maicei Domnului, și lângă iconă de-a drēpta și de-a stānga două făclii de cêră aprinse. Bătrăna sta în genunchi înaintea icōnei, cu mâinile puse cruce pe piept și cu ochii îndreptați spre cer. Așa se ruga la Dumnețeu în tötă Vinerea, și

cop. De alt-cum progresul a fost îndestulitor.

Tot în 19 Maiu la 3 ore p. m. a urmat examenul în **Sigan**. Prezenți 3 băieți și 3 fete. Obligați sunt 20. S'a propus din mai multe obiecte, d'ér toamă din obiectul principal din cetit nu. Progres nimic. Ca învățător funcționează tot **Vasilu Pop** din Șichișul de sus.

În 20 Maiu la 8 ore a. m. examenul în **Șinterag**. Prezenți la examen: 3 băieți și o fetiță. Scrisori de examen și diare nu au avut, asemenea nici o programă. S'a întrebat din cetit puțin, Religione și calculațiune. Nici un progres. Se vede, că nici d-l învățător **Ioan Nemeș** nu dă mult pe școlă și pe înaintarea învățământului popular. Nu-i zace la inimă s'orțea bietului popor român, de pe spinarea căreia trăiesce.

Tot în 20 Maiu la 2 ore p. m. s'a examinat în **Pintic**. Prezenți: 6 băieți și 5 fete. Obligați 138. Învățător este **Gabril Tartă**. Aici putem dice cu inimă curată, că am venit, am vedut și ne-am scandalizat. Ar fi de dorit, ca autoritățile noastre bisericesci să ia măsuri pentru a delătura pe astfel de învățători, cari numai de rușine ne face atât pe noi învățătorii, cât și pe aceia, cari i-au dat diploma de calificațiune. S'au nisuit câți-va omeni să-l delătore, d'ér fiindcă poporul mai tot este înrudit cu el, n'au isbutit. Apoi ce să-i faci, căci își bea plătuța cu ei, ér el și copiii lui sunt golți ca napul.

La 21 Maiu la 8 ore a. m. s'a luat examenul în **Ghirolt**. Prezenți: 24 băieți și 3 fete. Obligați 198. Învățătorul **Valeriu Cossian**, care funcționează din 1 Septembrie 1895, a propus din toate obiectele. Răspunsurile: clare și bune. A ceti și a scrie au sciut toți 27. Diare și scrisori de examen au fost curate și în ordine. Examenul bun. Poporul și aici este îndărătnic și pârș mare. În totă ziua nu ved' pe la judecătorii decât mai numai omeni din Ghirolt. Trist de tot!

Tot la 21 Maiu la 2 ore p. m. s'a luat examenul în **Arman**. Prezenți: 16 băieți și 15 fete. Obligați 103. Învățătorul **Iulu Budușan** a propus din toate obiectele, afară de economiă. Scrisorile de probă curate. Protocolele neregulate și în disordine. Aici încă nu au cercetat școlă mulți copii, d'ér căți au cercetat'o au dat răspunsuri bune. Progresul, ce l'a făcut învățătorul, a mulțămît pe toți.

În 25 Maiu la 2 ore p. m. a urmat examenul în **Séplac**. Prezenți: 26 băieți și 24 fete. Obligați 106. Învățătorul **Maximilian Silași** a propus din toate obiectele. Răspunsurile au fost bune. Progresul a fost, după împrejurări, bun.

În 27 Maiu la 8 ore a. m. s'a ținut în **Heșdate**. Prezenți: 8 băieți și 12 fete. Obligați 68. Învățătorul **Gavrilă Pușcar**, a propus din obiectele prescrise, ér școlarii au răspuns peste tot binișor. Progresul,

după cum s'a exprimat M. O. D-n protopop, a fost binișor.

Tot în 27 Maiu la 2 ore p. m. a urmat examenul în **Silvaș**. Prezenți: 11 școlari și 6 școlărițe. Inscrisi 73. Învățătorul **Gavrilă Pușcar** a propus din toate obiectele prescrise. Progres bunișor.

În 28 Maiu la 8 a. m. s'a examinat în **Dindeleag**. Prezenți: 7 băieți și 10 fete. Învățătorul **Ioan Vereș** a propus din Religione, limba română, limba maghiară, Calculațiune și Geografiă. D'ér dintre școlarii prezenți numai doi au sciut să răspundă, ér ceialalți nimic. Învățământul a regresat.

Tot în 28 Maiu la 2 ore p. m. s'a ținut examenul în **Chiréu**. Prezenți: 4 băieți și 6 fete. Obligați 46. Aici încă funcționează **Ioan Vereș** ca învățător. Același regres ca în Dindeleag.

În 31 Maiu la 2 ore d. a. s'a examinat în **Nima**. Prezenți: 16 băieți și 8 fete. Învățătorul **Ioan Bătinăș** a propus din obiectele prescrise. Răspunsurile bune. Progresul peste tot bun.

În 7 Iunie s'a ținut examenul în Gherla, d'ér nu au participat din cauză, că am primit invitarea numai în ziua examenului.

Cu ocaziunea participării pe la examene m'am convins de nepăsarea cea mare a unor învățători. Unii ca aceștia ar trebui delăturați. De trântori nu avem lipsă, căci are poporul român destui, cari îi sug și mēduva din osă.

Mai peste tot școlile sunt disolate și necurățite. Gardurile sunt toate rupte și grădinile școlare desgrădite. Ar fi f'orțe de dorit, ca d-nii preoți tractuali să fiă mai cu energiă față de școlă. Ea trebuie să fiă vizitată în totă săptămāna de două ori, ba preotul e dator să și catechizează. În unele comune s'a întemplat, că în decursul unui an nu a fost vizitată școlă de nimeni. Trist de tot!

Fraților învățători! În numele cerului Vē rog, faceți-vē datoria, ca să nu fim noi mai îndărăpt ca alte națiuni. Fiți adevărați apostoli și luptători atât pe terenul școlar, cât și pe cel național, căci de nu ne vom deștepta la timp, vom peri cu dīle, ér răspunderea o veți purta voi!

Șichișul de jos, 18 Iunie 1896.

Laurențiu Micheș,  
înv. rom. n.

Chelmac, Iunie 1896.

În 4 (16) Iunie s'a ținut examenul la școlă română gr. or. din **Chelmac**, protopopiatul Lipovei, în com. Timiș. Învățător **Teodor Popa**. Examenul s'a început precis la 8 ore sub președința d-lui protopop Voicu Hamsea, ca inspector cercual de școlă, însoțit de d-l Vas. Bogoiu inv. în Belotint, ca comisar. Comitetul și epitropia parochială cu preotul local G. Rusu apoi d-l Val. Maleș preot capelan în Belotint, Fl. Caba inv. în Conop, I. Tomiu din Belotint cu soția și câți-va oșpeți străini. Școlă a fost înfrumșetată cu multă verdēță

și buchete de flori. Succesul mulțămitor. Masa școlii era încărcată de corectele elevilor aședate în 6 părți după clasele elevilor, care de care mai frumoșe. Examenul s'a început cu cântarea „Impērate ceresc“, după aceea un elev binecuvēntă pe P. O. D. protopop prin o cuvēntare acomodată.

După aceea a purces la esaminarea tuturor obiectelor prescrise de planul de învățământ. Școlarii 59 la număr, adecă: 41 băieți și 18 fete toți erau îmbrăcați sērbătoresce. Răspunsurile elevilor din toate obiectele au fost precise și corecte. Prin acēsta se dovedesce tot mai mult, că d-l nostru învățător **Teodor Popa**, precum acum așa și în lungul șir de 22 ani de când ne servește ca învățător, tot-dēuna a fost la culmea misiunii sale; prin ce și-a câștigat încrederea și recunoștința poporului întreg din Chelmac.

Esaminarea s'a terminat la 1/2 pe 12 ore, cu care ocaziune P. O. D. protopop a binevoit a distribui mai multor elevi diferite cărți donate de Onoratul institut de credit „Lipovana“. Asemenea comuna bis. prin casarul cultului a împărțit elevilor și bani. În fine P. O. D. protopop dechieră anul școl. 1895/6 de încheiat, exprimāndu-și mulțămita pentru succesul atât de frumos manifestat prin diligența învățătorului **Teodor Popa**.

Chelmac, 5/17 Iunie 1896.

Un participant.

În aceeași zi d. am. s'a ținut examenul în școlă gr. or. din comuna vecină **Usușu**. Învățător: **Blaj T. Neagu**. S'au examinat 39 băieți și 15 fete. Examenul s'a început la 2 1/2 și s'a terminat la 6 ore. Prezenți la examen: d-l Voicu Hamsea protopop și inspector, însoțit de d. T. Popa, inv. în Chelmac, ca comisar. Au mai participat la examen: d-l preot local V. Dehelean, com. și epitropia parochială, d. Tr. Muntean în Dorgos, d. M. Serb, conducătorul bunurilor contelui Latour cu soția, precum și d-l Georgiu Neagu inv. pensionat. Succesul examenului din toate obiectele prescrise a fost f'orțe mulțămitor. D-l învățător, deși începător și om tiner, a satisfăcut chiāmării în mod cinstit. Elevilor s'au împărțit cărți ca premii dela institutul „Lipovana“, precum și bani din partea comitetului parochial.

Todca Șoimanul.

Dumbrăvița, 11 Iunie.

În 29 Maiu a. c. s'a ținut examenul cu școlarii dela școlă conf. gr. cat. din **Dumbrăvița** în prezența mai multor inși din inteligența locală. Sala școlii frumos împodobită cu ghirlande de flori și băieții școlari sērbătoresce îmbrăcați în onōrea dīlei.

Examenul a succes peste așteptare bine. Atât ținuta laudabilă a școlarii, cât și răspunsurile lor corecte din toate obiectele prescrise au mulțămît pe deplin pe cei prezenți; ba dialogurile școlarii lor te puneau în uimire.

așa se ruga și în nōptea, de care povestim acuma. Ea nu aușia nici vēntul nici furtuna ce bătea în ferești, ea numai una vedea, numai pe Dumneșeu colo sus, unde-i erau ochii țintiți. Miedul nopții se apropia. Cocoșii începură a cânta, întâiu la o casă, apoi la alta, apoi în tot satal. Mama lui Petrea părea, că nici nu resuffă.

În vremea asta Petrea ședea în casa morii cu capul rădimit pe mână și tot una și una gândia la vorbele, ce i-le spusese Anuța la porțiță. Din gândurile lui îl treșcă scârțăitul ușei dela cămăruța mamei sale. Bētrāna eși de acolo galbenă ca un chip de cēră.

— Rogu-te, fātu-meu, de ce nu dormi?

— M'au furat gândurile mamă, și ved, că am uitat, că-s pe lumea asta!

— Lasă-le pustiului gânduri, nu-ți cerni dīlele cu ele, culcă-te dragul mamei! Bētrāna se puse pe cornul vetrei, își făcu cruce și începū a mânca. Petrea se uită lung la ea, apoi dīse.

— Mamă, să nu te superi pe mine, eu te-ași întreba ceva.

— Ce, dragul mamei?

— De ce postesci atāta, de ce faci atāta lucru tainuit în rugăciunile dumitale? Ești bētrānă și slabă, și Dumneșeu nu pōte cere atāta suferință dela un om bētrān.

Cum începū Petrea a grāi, bētrāna se puse pe gânduri. Ea privi lung timp în darea focului de pe vatră, își șterse apoi ochii de lacrimi și dīse:

— Ești mare, fātu-meu, e vremea să sci, și-oiți spune. Indată vor fi 7 ani, dragul mamei, de când am făcut o făgăduință înaintea lui Dumneșeu și făgăduința aceea vrēu să mi-o împlinesc. 6 ani, 11 luni și 14 dīle s'au împlinit, mai am încă 14 dīle și în aceste 14 dīle se va arēta voia lui Dumneșeu, apoi... toate-s în mână Domnului, fiă voia lui.

— O făgăduință ai făcut mamă? întrebă Petrea.

— Tac! Petre și ascultă. Noi n'am fost sēraci ca acuma, am avut stare bună dela Dumneșeu, dēră într'o dī fără de noroc am perdut'o totă. Dumneșeu ni-au dat'o într'o viēță lungă, și omenii cei rēi ni-au luat'o într'o clipă.

— Vai de mine mamă, ce spui strigă? Petrea.

— Așteptă, dragul mamei, că încă nu ți-am spus nimic. Când m'am măritat eram fată sēracă, cum e bunăoră și Anuța, dēr eram harnică. Tatăl tēu, Dumneșeu să-l ierte, încă era sērăc, că moștenise numai o moșioră micuță dela părintii săi. Dēr când era să mōră tata tatălui tēu, adecă moșul tēu, el ne chemă la dēnsul, scōse dela capul patului un sēculeț și ne dīse: Ecă dragii mei, tot ce am vē las vou! Moșu-tēu bietul ar fi vrut să mai dīcă ceva, dēr mōrtea îi închise gura pe veș. Noi l'am petrecut cu cinste din lumea asta pēcătōsă și am făcut multe pomene și rugăciuni pentru sufletul lui. Sēculețul, ce ni-l'a lāsāt moșu-tēu, era plin de bani de argint ca spuma laptelui. Tatăl tēu dīcea să ne cumpērăm boi și moși cu banii aceia, éră eu am dīs, să nu-i cheltuim, ci să-i înmulțim până ce ni-a da Dumneșeu copii. Și pare că ved și acuma, ce salbă frumoșă de 12 bani mari de argint aveam eu la gramad și cum am deslegat'o și am dīs: Dragul meu soț, hai să adaog și salba asta comōra nōstră, ca să am și eu parte! Apoi aveam o căldărușă în cămăruță, am

Și tōte aceste succese sunt a se atribui obosinței asidue a bravului docente: **Ioan Lariu**, care deși mult împedecat prin persecutările și intrigele puse la cale în contra lui prin preotul milenar local: „Csontye Dōme“ — a dovedit, că învățătorul consciu de chiāmarea sa pōte produce lucruri frumoșe întru cultivarea mlădițelor tinere ale poporului român.

E. D.

## SCIRI ULTIME.

**București**, 19 Iunie. Mercuri nōptea spre Joi, în orașul Focșani tōte stabilimentele micilor negustori din Piața Moldova, începēnd din Pescărie până la Ștefan Bălan. Până acum nu se scie cauza focului. Pa-gubele sunt mari, și ating mai ales populația sāracă.

**Belgrad**, 19 Iunie. *Diarele sērbesci* se ocupă f'orțe mult cu vorbirile miniștrilor **Goluchowski** și **Kallay**, ținute în delegațiunile austro-ungare. Diarul liberal „Zastava“ și radicalul „Odieh“ protestează contra amestecului în afacerile esterne ale Serbiei, și cu privire la **Bosnia și Hertegovina** declară, că aceste sunt provincii curate sērbesci; că ocuparea lor este numai temporală; și că asupra acestei cestiuni va hotări Europa, ér nu Austro-Ungaria. Diarul liberal „Srp. Zastava“ amenință pe aceia, cari căutând pretinia Austro-Ungariei, au ruinat Serbia. Numitul diar afirmă, că Serbia n'are un inimic mai mure șt mai înverșunat, decât pe Austro-Ungaria.

**Constantinople**, 19 Iunie. În prezența unui public imens au fost executati astăzi dimineță doi membri ai comitetului revoluționar armenesc: un cafegiu și un păpuțar. Aceștia fuseră complici la asasinarea lui **Habib-Effendi**.

## Literatură.

Excursiuni pe munții Terei-Barsei și ai Făgărașului. Cu titlul acesta a apărut în tipografia „A. Mureșianu“ din Brașov o carte f'orțe prețioșă, scrisă de d-l **Ioan Turcu**, protonotar pens. al comitatului Făgăraș. În acēstă carte, scrisă în formă de istorisiri pe cât de interesante, pe atât și de plăcute la cetit, se cuprinde descrierea amănunțită a munților, cu tōte potecile și platourile lor, cu animalele și plantațiunile lor; apoi viața ciobanilor și păstorilor din munți cu multe legende și istorisiri plăcute; desorieri întregite cu schițe istorice despre castelele și Tera Făgărașului etc. etc. Pentru istorici, pentru turiști, pentru cei ce vor să cunoșcă, ori chiar să facă excursiuni la munți, cu un cuvēnt, pentru toți iubitorii de sciință și de frumșețile naturii, acēstă carte, de felul căreia până acum nu avem scrisă alta în limba romānescă, oferă o lectură de tot plăcută și folositoare totodată. Un exemplar, constātator din 220 pag. format mare 8°, costă 1 fl. (+ 6 cr. porto). De vēndare și la tipografia „A. Mureșianu“ în Brașov.

scos'o de acolo, am pus salba pe fundul căldărușei și banii cei moșteniți dela moșu-tēu de-asupra, și așa eu împreună cu tatăl tēu am îngropat căldărușa în cămăruță. N'a sciut om pāmēntean, n'a sciut nici că-mașa de pe noi, ce avem și ce n'avem. Apoi ne-am apucat la muncă, și ce câștigam tot în căldărușă puneam. Lumea dīcea, că suntem sēraci, dēr noi sciam ce sciam și lāsăm lumea să dīcă ce a vrē. Ved' tu Petre, dragul mamei, Ion Ciupea e acuma bogătaș mare, dēr pe vremea aceea, de care-ți povestesc, el era ucenic în mōra nōstră. Un an a slujit la noi, un an întreg. Ce-i drept, Ciupea era harnic și ascultător, dēr Dumneșeu ni-a dat nouē altă sōrte și lui éră alta. Pōte că i-a fost mai drag lui Dumneșeu, pōte că s'a rugat mai cu evlavivă și a avut mai mult noroc.

— Ș'apoi, mamă, ș'apoi? întrebă Petrea.

— Ne mergeă bine, dīse mama, că după ce Dumneșeu ni-te-a dat pe tine, puil mamei, eu și cu tatăl tēu ne-am pus la cale să ne cumpērăm locuri în țarină, juncani tineri, vaci cu lapte, oițe și ca să fiă într'un ceas bun, am chiāmat pe preo-

In Tipografia diecesană din Arad a apărut: **Gramatica Română** pentru învățământul secundar, de *Ioan Petranu*, profesor de limba română în Arad. Partea I, Etimologia. De vânzare la autorul. Prețul 1 fl., pentru învățători 70 cr. — La lucrarea manualului present, d-l autor a ținut seamă de rezultatele științei moderne; ortografia este cea a Academiei române, d-er cu unele excepțiuni în favorul fonetismului.

## Apel.

### Cătră inteligența și fruntașii plugarilor români din țera Bërsei.

Mai în totă țera, d-er cu deosebire în Comitatul Brașovului, la ordinea ăilei sunt reformele agrare și comasările. Acestea sunt reforme tae ad-er în isv-erle de asistență ale poporului nostru, cu atât mai v-erțos, căci ocupațiunea lui principală este mai numai lucrarea pământului; și cu t-ote acestea prea puțin ne interesam de s-erțea lui, și numai după-ce aceste reforme intră în putere de lege, și după-ce ne vedem prescurtați în drepturile n-ostre, alergăm în dr-erpta, în st-anga, cu mari jertfe.

In prima lină se aperse interesele poporului, precum și ale bisericeii și școlii n-ostre sunt chiamați conducătorii lui naturali, și viitorul cel mai de apr-ere ne va documenta. Până la acum n'am aflat, deși ar fi fost de mare folos, că s'ar fi intrunit unde-va fruntașii poporului nostru la o consultare în privința sus amintitelor reforme, și mult m-er tem, că nefiind noi bine orientați în direcțiunea ac-ersta, vom av-er de a îndura mari pierderi în t-ote privințele.

In mai multe comune comasările sunt deja terminate, precum în Feldi-ora, Rotbav și Helchiu, în altele sunt în curgere, precum în Codlea, Ghimbav, Brașov și R-erșnov.

Este timpul suprem, ca din partea fruntașilor n-ostri să se conv-ere o adunare a tuturor interesaiților, spre a desbata și prepara terenul în direcțiunea ac-ersta, și după modesta mea părere, locul cel mai potrivit de intrunire ar fi opidul *Feldi-ora*, unde deja comasarea e terminată, și cu ac-ersta ocaziune ne-am put-er informa și convinge, întru cât li-a succes fraților feldi-oreni a-și ap-ere interesele lor agrare.

Deci apelez la înțr-ega inteligență română din țera Bërsei, rugându-o să-și esp-ere părerea în privința ac-ersta, binevoind a răspunde la apelul meu, ca în înțelegere cu mai mulți să facem pregătirile necesare pentru intenționata adunare.

Salutându-v-er frățesce, sunt

Cu totă stima:

Codlea, 4 (16) Iunie 1896.

Iosif Comanescu,  
paroch și proprietar.

## Cronică din Paris.

Paris, 17 Iunie.

O stradă nesigură. Acum un an șoseaua stradei Claud-bernard s'a cufundat în catacombe care avea o lungime de 125 metri. Reparațiunile au fost mari și costisitoare. Locuitorii începeau a fi asigurați de soliditatea stradei. Eri dimin-erată însă s'a cufundat din nou în mijlocul șoselei. Crepătura care s'a produs este rotundă, și măsură 2 metri în diametru, s'a deschis cu un sgomot ca de tun, care a înspăimântat tot cartierul. Pentru a să preveni deșchiderea care ar fi putut să se producă, s'a făcut o barieră împrejurul crepăturii, până la o nouă expertisă serioasă.

Locuitorii caselor vecine sunt f-erțe îngrijați și proprietarii cred, că prin ac-ersta casele lor vor perde val-erea. Ancheta s'a deschis.

In Saint-denis, s'a înt-erplat un cas de nebunie. Un copil de 14 ani rătăcea pe drumul Pierrfite, și a fost găsit de gendarmii, vorbind fără nici un înțeles și făc-ernd escentricități fără de nume. Este imposibil a se stabili identitatea nenorocitului alienat, ale cărui rufe sunt marcate cu marca M. și C., și care în aiurările sale, spune tot-d-eruna cuv-erțul „Saint-denis“.

O îngrijitoare curagioasă. O scenă mișcătoare a avut loc ieri la 4 ore după prân-er la ospiciul Salpêtri-ere. O pensionară anume Mari Helsen, care era instalată într-o odaie a ultimului etagiu, într-un moment de alucinație (accese de nebunie) s'a urcat de pe fer-erstră pe scoc, care era de o lărgime de 45 ctm. O îngrijitoare anume Petit Barot, să urcă și d-ensa f-erțe rezolut și armată pe nebună.

Ac-ersta v-erd-erndu-se apr-ere de a fi ajunsă să înt-erse strigând din t-ote puterile și încep-er să se lupte cu îngrijit-erea în fața corpului medical și personalului dela ospiciu, cari din curte urmăreau plini de gr-erză drama, care se desfășura la o înălțime cel puțin de 20 de metri. Toți alergau a aduce scări în ajutorul îngrijit-erei și a bolnavei.

Ac-ersta, apucată de un nou acces, își perd-er echilibrul. Îngrijit-erea însă cu o prezență de spirit și sânge rece remarcabil opri căderea nebunei, pe urmă luându-o în brațe put-er ajunge la fer-erstră fiind admirată de toți cei prezenti.

Este de remarcat, că îngrijit-erea deabia de 4 zile s'a sculat din lăuzie, și este mama a 3 copii, ceea-ce n'a oprit-o de ași risca vi-erța pentru a scăpa pe bolnavă. Directorul ospiciului a adresat un raport la comisariatul de poliție relatând frum-osa purtare a curagioasei îngrijit-ere.

## HIGIENA.

### Hainele femeii țerance.

Intre hainele femeii țerance se num-eră: cămașa, iia, scurteicuța (ce se

mai d-ice zoavă, bonjur, ciupag, cap-erțel), *cojocelul* (peptar), *scurteica* (cațaveică), *br-erul*, *fusta*, *hondrocul*, *fota* (ce se mai d-ice v-erlnic, catrință, javelcă, opreg), *șorțul*, (pestelcă), *ciorapii* (călțuni), *turecii*, *anteriul* (zeghe, dulamă, suman, s-eru numai haină, etc.) și *zăbunul*.

Cămașa femeii țerance din părțile câmpene și chiar delene este de mare simplicitate; ea este un sac lung, care se întinde dela gât până sub pulpa picior-erle sau chiar glesne. La cămașă deosebim: gură, guler, mâneci și p-erle. Gulerul cămășii, înalt de 3—4 cm. se închee în fața gâtului cu nasturi s-eru cheutori. Gura cămășii se întinde în fața peptului până la virful acestuia. Mânecile sunt cilindrice, acoperind brațele până la încheetura mâinii, unde în genere n'are benți. Ardelencele stabilete în comuna Bădeni și Vaid-ei în Vilcea, au cămașa crăpată pe um-erul st-ang; crăpătura se întinde spre pept până între mamele. Aceste dispozițiuni ale gurii cămășii se mai v-er la femeile tinere prin județele delene din România (Buz-er, comuna Merei.) Lărgimea mânecilor ajunge până la 20—25 cm. In părțile munt-ose, croiala cămășii femeii devine mai complexă, ca și de bărbaiților; are crețuri de jur împrejurul gâtului, cari se cob-eră până preste spete, une-ori și pe pept. Gulerul cămășii, scurt în genere, are cusătură de arniciu pe el. Mânecile au benți și cămașa face încrețituri multe în bantă; prin Vilcea mânecile se v-er cu volane. Stofa din care e făcută cămașa e în genere bumbacul, unele femeii au cămășii de ambrac, mai rare-ori de cânepă. Cămașa femeii pentru ăilele de lucru este neimpodobită, cea pentru ăile de s-erbătoare este încărcată de multe alesături, în care mătasea, apr-ere perdută ca product din ț-eră, este mai peste tot înlocuită cu arniciul roșu și albastru al str-erinelor. A ataca forma cămășii femeesce este a cere modificări întregului costum al femeii. Ce ar fi bine de schimbat în cămașă, este *materia*, din care, în genere este făcută; în locul bumbacului ar fi bine să între cânepă, și în locul fabricelor de americă să ț-eră în r-erboiele n-ostre cânepa. Atunci cămașa femeii ar fi efină și trainică.

Iia este o cămașă muntenescă de țesătură din fire fine de bumbac s-eru de borangic, impodobită f-erțe mult cu cusături colorate din fire de mătase și cu fluturi de col-eră aurului și a argintului. Mânecile iei, f-erțe impodobite, sunt largi și fără benți în genere. Iia nu ac-erpe decât trunchiul; p-erlele ei se ascund sub cingătoare, s-eru în deschiderea de sus a fustei, s-eru a hondrocului.

*Scurteicuța*, (ciupag, bonjurul, zoava) este o haină, carea s-erem-erndă, din punctul de vedere al croiei, cu un mint-er, d-er care se deosebesce prin stofa din care este făcută. Scurteicuța este făcută din stambă, s-eru madepolon, une-ori de lână. In tot cazul, scurteicuța este făcută din stofă subțire, și are în genere căptușală de americă. In chipul acesta, este o haină cel mult pentru timpurile temperate, pentru temperatura casei în timpul i-ernei, s-eru pentru a se pune sub haină pe timpurile frigurose. Scurteicuța este pentru femeia aceea ce mint-erul este pentru bărbat, prin urmare este o haină cu croiala rațională și igienică.

*Peptarul* s-eru *cojocelul*. Multe femei și fete pun și chiar p-erță peptar, mai cu s-erem-erndă în părțile munt-ose. Românele de dinc-ere de Carpați p-erță mai mult peptarul.

*Scurteica* este o haină, a cărei croială este identică cu cea a unei ghebe s-eru zeghe, etc., d-er a cărei față este de stofă de lână, colorată în genere în albastru, alte ori în verde, ruginiu și chiar roșu. Căptușela scurteiceii la mâneci este de americă s-eru altă stofă, er în restul ei blană de oie peste tot, afară de guler și părțile ei din față, cari sunt căptușite cu piele de animale s-erbatic: vulpe în genere, dihor, pisică, iepure de casă, etc. Blana scurteiceii pe p-erlele ei este mai scurtă cu un lat de mână de cât fața, aș-erându-se blana în chipul acesta de jur împrejur. Scurteica are buzunare laterale, în unele casuri desfundate; în acest cas, femeile pe timpul geros, bagă mâinile în ele și adună str-erins scurteica împrejurul corpului. Scurteica este o haină de i-erună a femeii. Este ușoră și căldurosă afară de mâneci, cari sunt prea ușore și prea puțin căldurose. Scurteica ar fi durabilă și mai efină, decât ar av-er fața lucrată în casă. Ac-ersta parte, care îi ridică prețul până la 40 și 60 lei, nu are trăniciu mai mult de 2—4 ani. Stofa se strică, er col-eră-i, decât se ține cât-va timp, ac-ersta numai mulțămিতা timpului i-ernei, în care nu tot-d-eruna este s-eră, care s-er strice. Scurteica femeii ar fi bună din t-ote punctele de vedere, decât mânecile s'ar căptuși mai bine și decât fața ar fi product al industriei casnice. In Vâlcea, Argeș, Dâmbovița, Gorj, Mehedinți, Muscel, (România) femeile, în locul scurteiceii, au șuba de dimie. Scurteica este mai cu s-erem-erndă a câmpencelor și a delencelor din Muntenia.

(Va urma.)

## ECONOMIA.

### Cultura legumelor.

#### VI.

**Usturoiul s-eru aiul** (*Alium sativum*) nu se prăsesce din s-erem-erndă, ca ceapa, ci din căț-erii, cari se află la căpătina din pământ, legați într-er sine și acoperiți cu nisce învelișuri sold-ose. Căț-erii numiți se cultivă primăvara în straturile anume făcute, la o depărtare de trei-patru degete unul de altul, ca să se p-erță săpa, când se ivesce buru-eruna printre ei. Prin Iunie se înodă foile crescute de-asupra pământului, s-eru se calcă și ac-erper cu pământ, er prin August, fiind deja copt, se sc-erțe din pământ, se împletește în cosițe și se păstr-eră peste i-erună la loc sv-erțat.

Usturoiul, av-ernd un miros și gust plăcut, deși ustură mai tare ca ceapa, se întrebunț-eră în multe mâncări pentru a-le da un gust și o-er-care miros plăcut; el se întrebunț-eră chiar și ca leac la unele b-erle, ba se asigură din partea multor medicilor renumiți, că el contribuie în mare măsură și la puterea de producțiune a omului și e una dintre legumile cele mai săn-erțose, de aceea poporul s-erac israelit îl consumă cu at-erată plăcere.

Afară de aiul ordinar, se mai află purul (*alium porrum*), care se cultivă întocmai ca și cel ordinar, numai cât peste i-erună se p-erțe lăsa și în pământ, apoi prasul (*alium schoenoprasum*), care e ceva mai m-erunt și trebuie cultivat în tot anul în pământ nou.

4. **Cultura sălatelor.** Sălata (*Lactuca sativa*) iubesc un pământ negru, ț-erinos și umed; ea este leguma cea dintâi, care se p-erțe s-erem-erndă primăvara. Spre scopul acesta pământul, în care voim a o cultiva se sapă bine și afund încă de t-ermina, ca să degere și să se mai dr-eră peste

tul de a făcut aici în casa asta rugăciuni pentru noi, apoi a doua ăi des de dimin-erată numai noi am-erndoi, eu și cu tatăl t-eru, am intrat în cămăruță ca să desgropăm... ce? să desgropăm jele și lacrimi.

— Mamă! strigă Petrea ca junghiat.

— Da, locul, unde fusese căldărușa, era gol!

— Și n'ați aflat banii, întrebă Petrea.

— Nu, răspuse mama, nu i-am aflat până în ăina de astăzi, d-er am aflat at-erată lacrimi, câte n'au mai curs din doi ochi de om, bată-l lacrimile mele pe cel ce ni-au nenorocit! Banii însă ca banii, d-er după un r-eru vine altul. Eu am pl-erș și m'am bocit, d-er tată-t-eru a picat la pat de sup-erare. Și așa cu incetul, uitându-m-er în ochii lui, el se usca, îngălbin-er și se sfirșea. I-am chi-erăat preoți, i-am făcut masle, d-er Dumne-eru nu s'a îndurat de mine și mi-l'a luat, când îi era mai greu, când aveam mai multă nevoie de ajutorul lui. A murit și l'am îngropat. Acuma din tot ce avusem îni răm-erșese două: un copil mic și un Dumne-eru mare, un copil mic și neputin-er și un Dumne-eru mare și tare. Și eu

am dis așa: tu femeia nebună nu sup-eră pe Dumne-eru cu lacrimile tale, încrede-te în cel ce dă hrană pas-erilor, vi-erță vermilor și scăpare celui prigoni-er. Și cum am dis așa, Dumne-eru pare că într-o clipită mi-a întărit inima și mi-a luminat mintea și sufletul. Și am făcut o făgăduință, m'am prins adecă să postesc postul Maiceii Domnului 7 ani, că postul cu rugăciunea nu înșelă f-erțul meu. Și am dis așa: lasă, că or trece ăile și or trece luni și or trece ani, și când va sosi timpul, cine scie cum și în ce chip se va ar-eră voia lui Dumne-eru la lumina s-erelui. Nici nu scie de unde va veni pe-d-erșă asupra celui păc-erșos, și Dumne-eru va trimite m-erngăiere celui nem-erngăiat. Și s'au împlinit 6 ani, 11 luni și 14 ăile. Mai am 14 ăile și în acest timp dreptatea lui Dumne-eru se va ar-eră. Așa cred eu, așa simțesc, așa scie, că Dumne-eru nu înșelă.

Aici b-ertr-eră conțeni cu vorba, își șterse ochii de lacrimi și mai j-eri focul. Afară v-erțul fuera și pl-erșea și se bătea de ferești, de te umplea de gr-erză.

(Va urma.)

iernă de înghețuri și zăpadă, ăr unde pământul e mai serac, trebuie gunoit cu gunoiu mai putred și mărunt. Primăvara apoi, îndată ce s'a dus zăpada, se sapă pământul de a doua-ură și se fac straturile, în cari se se potă sēmēna sēmēnta.

Înainte de sēmēnat, sēmēnta se înmōiă în apă cam călduță, apoi se udă, se lēgă într'o cărpă și se pune în apropierea cuptorului câte-va țile, până ce încolțesce, atunci se sēmēnă în straturile anume pregătite, pe cari după sēmēnat se aduce pământ din altă tablă, deoarece astupându-se cu grebla, se prea împrăștiă sēmēnta și pōte se rēsără de tot rar. După sēmēnat, se acopere cu paie sēu mărăcină până când rēsare bine, ca se nu pōtă fi risipită de găini, decă cumva acestea ar putē pētrunde în grădină.

În starea acēsta se lasă sălata până ce rēsare și începe a se desvolta, atunci se descopere, se plivesce de buruenile de printre ea, se rāresce unde e prea dēsă și se rēsădesce pe unde e prea rară. Rēsăditul se mai pōte face și în alt strat nou.

După ce s'a mai rārit, sălata se pōte săpa, ca și celelalte legumī, ăr pe timp de secetă e bine a se uda în tōtă ția după apunerea sōrelui.

Sălata e de două feluri: lungă și cu căpățină; cea din urmă creșce învilită ca și varța și este mai gustosă ca cea dintăi, care odată creșce în sus și face sēmēntă. De altmintrelea sălata, după ce îmbetrānesce, se cam amāresce și nu mai e așa bună de māncare, de aceea ea trebuie tot mereu sēmēnată în decursul verei, ca se avem tot-dēuna sălata tineră și fragedă.

Afară de aceste două soiuri de sălată, cunoscute pe la sate, la orașe se mai cultivă așa numita sălată de Paris, apoi Andivia, Vilmoriu, Bellegard Perpignau ș. a.; ea se pōte sēmēna de pe la sfirșitul lui Februar începēnd până prin Octomvre, când se sēmēnă ca se rēmānă și peste iernă în straturī și se rēsără numai primăvara, după ce s'a desghetāt pământul.

Sălala de sēmēntă se sapă de câte două trei ori, apoi se lasă până ce-i cresc lujerii, cari se lēgă de nisce pārușei de lemn, ca se nu cadă pe pământ. Când lujerii sunt uscați, sēmēnta e cōptă și se pōte culege. După cules se starmă și alege într'o sită, apoi se lēgă într'o cărpă curată și se pune la un loc svēntat de unde se se pōtă lua la cas de trebuință. Sălata de câmp (valeriana olitoria) creșce de sine, pe unde se incubēză și se pōte culege cât ține iernă și primăvara, până când se fac celelalte; ea se mai numesce și cicoria.

Andiva (Cichorium endiva) este un fel de sălată creță, care se cultivă întocmai ca și celelalte sălate, numai cât la udat nu se udă și pe foi, ci numai la rădēcină. Peste iernă se scōte din pământ și se pune cu rădēcina în nāsip în pivnițe sēu se lēgă mai multe rădēcinī la olaltă și se acatā la un loc svēntat.

**5. Cultura legumilor bostānoșe. Crastavetele** (Cucumis sativus) iubesc pământul fraged, gras și gunoit din greu cu gunoiu putred și mărunt, care îi ține mai cald. Pământul, în care voim a-l cultiva, trebuie săpat bine și afund încă de cu tōmna. Sēmēnta, adecă simburii de crastavete se aleg tot-dēuna din cei mai mari și mai frumoși, cari se lasă numai câte unul pe viță, până ce se coc, adecă se îngālbinesc bine, atunci se rup de pe viță și se pun se se usce mai departe la sōre, câte-va țile, apoi se scot simburii din ei, cari încă

trebuie bine uscați. Ast-fel se pāstrēză într'un loc svēntat până în primăvara când voim a-i sēmēna.

Înainte de sēmēnat simburii de crastavete se înmōie puțin în apă sēu lapte călduț, ca se rēsără mai curēnd, după aceea se pun în straturile anume făcute, în depārtare cam de o urmă un cuib de altul; după ce rēsăr însă se mai pot rāri. Simburii mai mari se îngropă mai afund în pământ, ăr cei mai mici se lasă mai la suprafață.

Pusul crastaveților se face în luna lui Maiu, deoarece și lor le strică rēcilele de primăvară; pusul se mai pōte continua și prin Iunie, Iulie și August, așa, ca se putem avē până tōmna târziu tot crastaveți tineri. Decă pământul nu este chiar așa de fraged și gras, atunci îi punem cu gunoiu mărunt în cuib; acēsta se face așa: după ce facem gropile și punem simburii în ele, luăm o corfă cu gunoiu mărunt, pe care-l sfārīmim bine pe simburii puși în acelea, apoi le astupăm cu pământ și decă e de lipsă le și însēmnam implāntând lângă ele un mic pārușel.

În starea acēsta se lasă simburii de crastavete până ce rēsăr și creșce ca de o palmă dela pământ, atunci se sapă pentru prima dată; la două trei sēptēmāni, când s'au făcut tufele mai mai și au început a se întinde, se sapă de a doua oră, cu care ocaziune e bine a se pune pe sub ele nisce tufe de fag sēu alun, ca se nu stea pe pământ, deoarece într'un asemenea cas se putrețesc nu numai vițele, ci chiar și crastaveții când sunt ploii mai îndelungate. La culesul crastaveților trebuie grijit, ca se nu se prea calce vițele, căci atunci se prea amāresc.

Crastaveții se māncă sēu în stare crudă, sēu se înāresc. Înăcritul se pōte face ărăși sēu numai în apă sărată pentru vară, sēu în oțet pentru iernă. Înăcritul în apă sărată se face așa: se adună mai întâi crastaveții din grădină, se spală frumos în apă, apoi se aședă într'un vas, în care se mai pun și pāstări de ardei, pātlegele și mai multe fire de mārār, apoi se umple vasul cu apă sărată; pe unde însă nu se află de acēsta, se presară sare măruntă peste fiă-care rēnd de crastaveți, apoi se umple vasul cu apă prōspētă și curată. Înăcritul în oțet se face așa: se culeg crastaveții cei mai mici și mai frumoși din grădină, se spală în apă curată, apoi se aședă în vasul anume făcut spre acest scop, dimpreună cu ardei (paprică) și pātlegele, se sără rēnd de rēnd, apoi se tōrnă oțetul rece sēu fierț peste ei; de-asupra vasului se mai pun trunțe de viță, sēu de cișec, apoi mai multe fire de mārār și scōrțișoră. Vasul ast fel umplut se astupă și aședă la un loc potrivit în pivniță, destupându-se numai atunci, când voim a scōte crastaveții din el.

I. Georgescu.

**MULTE ȘI DE TOATE.**

**O corespondență cātră Jupiter.**

Intr'un oraș din Germania o reuniune de acolo de cāntări s dat o petrecere. Unul dintre coriști, fiind în voe bună, a soris o corespondență deului Jupiter cu următōrea cerere: „D-lui Jupiter Plavius în ceriū. Reuniunea de cāntări „Corona“ cere dela Domnia ta, ca pe sēra cea mai apropiată se ne dai timp frumos“. Corespondența după aceea a fost aruncată într'o ladiță postală. Cererea, după câte-va țile îi sosi respectivului corist cu rēsponsul, că rugarea lui nu s'a putut imana lui Jupiter, deoarece epistolarii, cari duc epistolele în ceriū nu se mai întorc înapoi.

**Căendarul sēptēmānei.**  
IUNIE. are 30 țile. CIREȘAR.

Dilele	Călend. Iul. v.	Călend. Gregor.
Dum.	2 Cuv. p. Nicefor	14 Antonia
Lun.	3 S. m. Lucian	15 Vitus
Mărți	4 Păr. Mitrofan	16 Iustina
Mer.	5 M. Dorofteiu	17 Adolf
Joi	6 Visarion și Ilar.	18 Marcela
Vin.	7 S. m. Teodot	19 Gervasiu
Sâm.	8 S. m. T. Strat.	20 Silveriu

**Bursa de mărfuri din Budapesta.**  
din 17 Iunie n. 1896.

Sēmīnje	Calitatea per Hoct.	Prețul per 100 chilogr.	
		dela	până
Grâu Bănățenesc	80	6.80	6.90
Grâu dela Tisa	80	6.80	6.90
Grâu de Pesta	80	6.90	7.—
Grâu de Alba-regala	80	—	—
Grâu de Bácska	80	—	—
Grâu ung. de nord	80	—	—

  

Sēmīnje vechi ori nouă	soiul	Calitatea per Hoct.	Prețul per 100 chilogr.	
			dela	până
Săcară	nutreț	70—72	6.05	6.10
Orz	de vinars	60—62	4.40	4.70
Orz	de bere	62.64	—	5 —
Orz	de bere	64.66	—	—
Ovēs		39.41	6.10	6.40
Cucuruz	bănăț.	75	—	—
Cucuruz	altă soi	73	—	—
Cucuruz	"	—	—	—
Hirișcă	"	—	—	—

  

Productediv.	Soiul	Cursul	
		dela	până
Sem. de trif.	Luțernă ungar.	—	—
—	transilvană	—	—
—	bănățenă	—	—
—	roșă	—	—
Oleu de rap.	rafinat duplu	—	—
Oleu de in		—	—
Uns. de porc	dela Pesta	49.50	50.—
—	dela țēră svēntată	—	—
—	afumată	—	—
Slănină		46.—	47.—
Său		51.—	52.—
Pruze	din Bosnia în buti	11.50	11.75
—	din Serbia în saci	11.25	11.50
Lictar	slavon nou	14.—	14.50
—	bănățenesc	12.50	13.—
Nuci	din Ungaria	—	—
Goșoi	unguresci	—	—
—	sērbesci	—	—
—	brută	—	—
Miere	galbină strecurată	—	—
—	de Rosenau	—	—
Ceară	brut	—	—
Spirt	Drojdite de spirt	—	—

**Bursa de Bucuresci**

din 17 Iunie n. 1896.

Valori	Do. bēnda	Scad. cup.	Cu banī gata
Rentă română perpetuă 1875	5%	Apr.-Oct.	101 —
Renta amortisabilă	5%	" "	99 3/8
" " (Impr. 1892 . . . . .)	5%	ian.-Iul.	100 1/2
" " din 1893	5%	" "	100 1/2
" " 1894 int. 6 mil.	5%	Apr.-Oct.	96 1/2
" " (Impr. de 32 1/2 mil.	4%	ian.-Iulie	86 3/4
" " (Impr. de 60 mil.	4%	" "	88.—
" " (Imp. de 274 m. 1890	4%	" "	88 1/4
" " (Imp. de 45 m. 1891	4%	" "	88.—
" " (Im. de 120 iul. 1894	4%	" "	88.—
Oblig. de Stat (Conv. rurale).	6%	Mal.-Nov.	100 3/4
Oblig. Casei Pensiuilor fr. 300	10	" "	257.—
Oblig. comunei Bucuresci 1883	5%	ian.-Iul.	96 3/4
" " " " " " " " " "	5%	Mal.-Nov.	—
" " " " " " " " " "	5%	Ian.-Dec.	—
" " " " " " " " " "	5%	Mal.-Nov.	95 3/8
Scrisuri fonciare rurale . . . . .	5%	ian.-Iulie	93 3/4
" " " " " " " " " "	5%	" "	—
" " " " " " " " " "	5%	" "	90 1/2
" " " " " " " " " "	5%	" "	84 3/4
Oblig. Soc. de basalt artificial	6%	" "	—
Banca Rom. ult. div. fr. 12.81	500	150 v	—
Banca Națion. ult. div. 86.—	500	intr. v.	1595.
Banca agricolă	500	150 v.	202.—
Dacia-România ult. div. 35 lei	200	intr. v.	404.—
Naționala de asig. ult. div. 43 lei	200	" "	420.—
Soc. Bazalt. Artif. ult. div. lei 30	250	" "	300.—
Soc. Rom. de Constr. ult. div. 15 l.	250	" "	178.—
Soc. Rom. de Hărtie ult. —	100	" "	—
"Patria" Soc. de asig. ult. d. 4 lei	100	" "	100.—
Soc. rom. de petrol 1 em. u. d. 0	200	" "	—
" " " " " " " " " "	100	" "	—
Soc. de fur. militare u. d. 60 lei	100	" "	—
"Bistrița" soc. p. f. hărtii 80	100	" "	—
Societ. p. const. de Tramways	20	" "	—
20 franci aur	—	" "	20.12

**SCOMPTUR I:**

Banca naț. a Rom.	5%	Paris	2%
Avansuri pe efecte	6%	Petersburg	4 1/2%
Casa de Depunerī	5 1/2%	Berlin	3%
Londra	2%	Belgia	1/8%
Viena	5%	Elveția	1/8%

**Tērgul de rimātorī din Steinbruch.**

Starea rimātorilor a fost la 16 Iunie de 8873 capete, la 17 Iunie au intrat — capete și au ășit 5 capete rēmāe nēnd la 18 Iunie un număr de 8868 capete. Se notēză marfa: ungurēscă veche grea dela — cr. până la — cr.

marfă ungurēscă tineră grea dela — cr. până la — cr., de mijloc dela — cr. până la — cr. ușoră dela — cr. până la — cr.

Marfă țērānescă grea dela — până la — cr. de mijloc dela — cr. până la — cr. ușoră dela — cr. până la — cr.

**Prețurile cerealelor din piața Brașov.**

Din 19 Iunie st. n. 1896.

Măsura sēu greutatea	Calitatea.	Valuta austr.	
		fl.	cr.
1 H. L.	Grāul cel mai frumos	5	50
"	Grāu mijlociu . . .	5	30
"	Grāu mai slab . . .	5	—
"	Grāu mestecat . . .	3	60
"	Săcară frumosă . . .	3	60
"	Săcară mijlociă . . .	3	40
"	Orz frumos . . .	3	—
"	Orz mijlociu . . .	2	70
"	Ovēs frumos . . .	2	60
"	Ovēs mijlociu . . .	2	40
"	Cucuruz . . .	3	50
"	Mālaiu . . .	4	80
"	Mazāre . . .	6	—
"	Linte . . .	7	—
"	Fasole . . .	7	—
"	Sēmēntă de in . . .	7	70
"	Sēmēntă de cānepă	5	—
"	Cartofi . . .	—	70
"	Māzărīcha . . .	—	—
1 kilă	Carnea de vită . . .	—	45
"	Carnea de porc . . .	—	50
"	Carnea de berbec . . .	—	32
100 kil.	Său de vită prōspēt	21	—
"	Său de vită topit . . .	32	—

**Cursul losurilor private**

din 17 Iunie 1896

	cump.	vinde.
Basilica	6.50	7.—
Credit	193.—	199 —
Clary 40 fl. m. c.	53.50	59.50
Navig. pe Dunāre . . .	133.—	141.—
Innsbruck . . .	27.50	28.50
Krakau . . .	26.—	26.25
Laibach . . .	22.75	23.75
Buda . . .	—	—
Palfy . . .	60.—	61.—
Crucea roșie austr.	17.70	18.50
dto unğ.	10.—	10.50
dto ital.	11.75	12.25
Rudolf . . .	23.—	24.—
Salm . . .	69.—	70.50
Salzburg . . .	26.—	27.—
St. Genois . . .	70.—	71.—
Stanisla . . .	43.—	45.—
Trisitine 4 1/2% 100 m. c.	—	—
dto 4% 50	69.—	73.—
Waldstein . . .	61.—	63.—
Sērbesci 3% . . .	34.—	34.30
dto de 10 franci	—	—
Banca h. unğ. 4%	121.75	122.77

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 19 Iunie 1896.

Renta unğ. de aur 4%	122.95
Renta de corōne unğ. 4%	98.90
Imp. cail. fer. unğ. în aur 4 1/2%	124.—
Imp. cail. fer. unğ. în argint 4 1/2%	101.20
Oblig. cail. fer. unğ. de ost. I. emis.	121.80
Bonuri rurale unğare 4%	96.90
Bonuri rurale croate-slavone . . .	96.75
Imp. unğ. cu premii . . . . .	150.25
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	138.—
Renta de hărtie austr. . . . .	101.30
Renta de argint austr. . . . .	101.35
Renta de aur austr. . . . .	122.85
Losuri din 860 . . . . .	144.75
Acții de ale Bāncei austro-ungară.	965.—
Acții de-ale Bāncei unğ. de credit.	378.—
Acții de-ale Bāncei austr. de credit.	350.25
Napoleonori . . . . .	9.52 1/2
Mărci imperiale germane . . . . .	58.77 1/2
London vista . . . . .	119.90
Paris vista . . . . .	47.62 1/2
Rente de corōne austr. 4% . . . . .	101.90
Note italiene . . . . .	44.55

**Cursul pietei Brașov.**

Din 20 Iunie 1896.

Bancnote rom. Camp.	9.46	Vēnd.	9.49
Argint romān. Camp.	9.40	Vēnd.	9.45
Napoleon-d'ori Camp.	9.49	Vēnd.	9.52
Galbeni Camp.	5.60	Vēnd.	5.65
Ruble rasesci Camp.	126.50	Vēnd.	—
Mărci germane Camp.	58.40	Vēnd.	—
Lire turcesci Camp.	10.60	Vēnd.	—
Soris. fonc. Albina 5%	100.75	Vēnd.	101.75

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**

Redactor responsabil **Gregoriu Maior.**

**Se caută un învățecel** român, pentru negoțul de băcăniă și de bumbacuri a subzământatei firmă. Se pretinde, că afară de limba maternă se vorbescă și limbile germană și maghiară.

**Ioan Dușoiu și fiu.**  
Brașov.

1-3  
Brașov.

**Publicațiune de licitațiã.**

Biserica română gr. or. cu hramul S-lui Nicolae din Brașov-Schei, și comuna bisericescă română gr. or. din Brașov cetate. având de scop a vinde realitatea lor aflătoare în Brașov, suburbii Blumena, a împărțit acea realitate în 16 parcele, după cum se pôte vedé din planul aflător în cancelaria D-lui Advocat Nicolae Strévoiu. Din cele 16 parcele de astã-datã se pun în licitație următoarele 3 parcele:

- 1) parcela IV în estensiune de 1441.68 metri cadrați dimpreună cu casa de grădinar; prețul de esclamarie fiind 2400 fl.;
- 2) parcela V în estensiune de 1167.9 metri cadrați cu prețul de esclamarie 1800 fl.;
- 3) parcela VI în estensiune de 1348.5 metri cadrați cu prețul de esclamarie 2700 fl.

Licitația pentru vinderea celor trei parcele susnumite se va ține în 1 Iulie 1896 la 9 ore în cancelaria D-lui Advocat Nicolae Strévoiu (Brașov cetate tîrgul cailor Nr. 6) unde se va puté lua în vedere planul de

parcelare și se vor puté ceti și condițiunile de licitațiã  
Până în 30 Iunie 1896 se pot face și oferte în scris provédute cu vadiu de 10% a prețului de esclamarie.  
Ofertele în scris sunt a se adresa D-lui Advocat Nicolae Strévoiu.  
La dorința cumpératorului jumétate din preț va puté se rêmânã intabulat pe parcela cumpératã pre lângã plătirea unei dobênđi de 6%  
Brașov, 25 Mai 1896 v.  
991,2-3.

**Publicațiã de licitare.**

**Doué mori, cu trei petri una,** învêrtitã de puterea apei, înlãuntru comunei Teiușiu — proprietatea a 26 familii, fost grãnițeri — precum și doué intravilane se vend (la olaltã, ori separate una de una), pe calea licitațiunei libere în 6 Iulie st. n. a. c. 10 ore a. m. în cancelaria comunalã a Teiușului.

Condițiunile de licitare se pot vedea în orele de oficiu în cancelaria opidanã.  
1005,1-6.

**Anunțuri**  
(insertiuni și reclame)

Suntã a se adresa subscrisei administratiunii. În cazul publicãrii unui anunțiu mai mult de odatã se face scãdémént, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admi. istr. „Gazeta Trans“.

**BAILE HERCULANE**  
**(MEHADIA).**  
**HERKULESFÜRDŐ, (Ungaria).**

Stațiune de cale feratã. ••• Poștã și Telegraf.

**Renumite therme**

de puciosã și sare cu temperaturã terestricã de 55°C.  
**Inceputul Sesonului la 1 Maiu.**

Loc de curã climaticã. — Gimnasticã suedicã și massagiu. Bãi electrice. — Hydro-terapiã. — Rendez vius internatiunal. Situațiune admirabilã în valea romanticã a Cernei. — Promenade și locuri de excursiuni. — Climã favorabilã. — Situațiune scutitã de vînt. — Aer ozonic și liber de praf. — Palaturi de bãi. — Oteluri splendide. — Salon de curã. — Luminatiune electricã. — Musicã propriã. — Orfeu, (Teatru, Varietê)

**Medici români.**

Consultațiuni în tôte limbile Europene.

Iunctiune: cu Trenul Express și Orient-Express; de la Orșova cu Nãile dunãrene. Bilete cu prețuri reduse.

Frecuența în anul 1895: 10,000.

**Praturile-Seidlitz ale lui Moll**

Veritabile numai, decã fiecare cutiã este provédutã cu marca de apêrare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de lequire durabilã al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbiceose la stomach și pãntece, în contra cãrceilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sãnge, haemorhoidelor și a celor mai diferite hãte femeesci a luat acest medicament de casã o rîspãndire, ce cresce mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutiioriginale sigilate 1 fl. v. a.

Falsificațiunile se vor urmãri pe cale judecãtorescã.

**Franzbranntwein și sare a lui Moll.**

Veritabilu numai, decã fiecare sticlã este provédutã cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este forte bine cunoscutã ca un remediu poporal cu deosebire prin tras (frotat) alinã durerile de șoldinã și reumatism și a altor urmãri de recelã. Prețul unei sticle-originate plumbate 90 cr.

**Apa de gurã-Salicyl a lui Moll.**

(Pe basa de natron Acid-salicilic)

La întrebuintãrea dilnicã, cu deosebire importantã pentru copii de ori-ce etate și adulți, asigurãzã cãstã apã de gurã conservarea sãntoșã și mai departe a dinților. Prețul sticlei provédute cu marca de apêrare a lui A. Moll 60 cr.

**Trimiterea principalã prin**

**Farmacistul A. MOLL,**

C. și P. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciã se efectueã zilnic prin rambursã postalã.

La deposite se se cêrã anumit preparatele provédute cu iscãlitiura și marca de apêrare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Franz Kellemen și Ed. Kugler, engros la D. Eremia Nepoșii, J. L. & A. Hesshaimer, Teutsch & Tartler, Fritz Geisberger.

0-52.

**Sosirea și plecarea trenurilor în Brașov.**

**Sosirea trenurilor în Brașov:**

- 1. Dela Pesta la Brașov:  
Tr. accelerat: 5 ore 07 m. dimineța.  
Trenul de persoane: 8 ore dimineța.  
Trenul accel.: 2 ore 9 min. după am.  
Trenul mixt: 10 ore 25 minute sêra.
- 2. Dela Bucuresci la Brașov:  
Trenul accel.: 2 ore 18 min. după am.  
Trenul mixt: 5 ore 20 m. după amêđi.  
Trenul de persoane: 9 ore 8 minute sêra.  
Trenul accel.: 10 ore 19 minute sêra.
- 3. Dela Zêrnesci la Brașov: (Gara Bartolomeiu)  
Trenul mixt: 7 ore 44 min. dimineța.  
Trenul mixt: 1 ora 29 min. după am.  
Trenul mixt: 8 ore 31 min. sêra.
- 4. Dela Ch-Oșorheiu la Brașov.  
Trenul de pers.: 8 ore 15 min. dimini.  
Trenul de persoane: 1 ora 46 m. d. am.  
Trenul mixt: 7 ore 12 min. sêra.
- 5. Dela Sinaia la Brașov\*)  
Trenul de persoane 7 ore 40 m. dim.

**Plecarea trenurilor din Braș.**

- 1. Dela Brașov la Pesta  
Trenul mixt: 5 ore 8 min. dimineța.  
Trenul accel.: 2 ore 45 min. după am.  
Trenul de persoane: 7 ore 43 min. sêra.  
Tr. accelerat: 10 ore 26 min. sêra.
- 2. Dela Brașov la Bucuresci:  
Trenul de pers.: 3 ore 55 min. dimini.  
Tr. accelerat: 5 ore 14 m. dimini.  
Trenul mixt: 11 ore înainte de amêđi.  
Trenul accel.: 2 ore 19 min. după am.
- 3. Dela Brașov la Zêrnesci. (Gara Bartolomeiu)  
Trenul mixt: 8 ore 35 min. dimineța.  
" " 4 " 55 m. după am.  
Trenul mixt: 4 ore 30 min. dimini.
- 4. Dela Brașov la Ch-Oșorheiu.  
Trenul de persoane: 3 ore 1 după am.  
Trenul mixt: 8 ore 50 minute dimini.  
Trenul de pers.: 5 ore 20 min. dimini.
- 5. Dela Brașov la Sinaia\*)  
Trenul de persoane 6 ore 40 min. sêra.

\*) Acest tren circulãzã unmai Joia Dumineca și la sêrbãtori.

**Ajutor grabnic și sigur**

pentru

**SUFERINTE DE STOMACHU ȘI URMARILE ACESTORA!!**

Mijloculu celũ mai bunũ și eficace pentru menținerea sãntãții, curãțirea sucurilor precum și a sãngelui și pentru promovarea unei mistuiri bune este deja pretutindea cunoscutulũ și plãcutulũ

**„Dr. Rosa's Lebens-Balsam“.**

Acestũ balsamu preparatũ cu îngrijire din erburile alpine cele mai bune și tãmãduitoare se dovedesce ca forte folositorũ în contra tuturor greutăților de mistuire cãrcei de stomachũ, lipsa de apetițũ, rigãelei, congestiunilorũ, haemorhoidelor etc. etc. În urma eficacitãții sale a devenit acestũ balsamu acum unũ singurũ și doveditũ medicamentũ de casã poporalũ.

Sticla mare costã 1 fl., micã 50 cr.

Mii de scrisori de recunoscințã stau la dispozițiã!

**FIȚI ATENȚII!!!**

Spre a evita înșelãtoriile, facũ pe fiecare atentũ, cã fiã-care sticlã cu Dr. Rosa's Lebens-Balsam, care singurũ numai de mine este preparatũ dupã receta originalã, este învelitã în hãrtiã grosã albastrã, care poartã în lungul ei inscripția: Dr. Rosa's Lebens-Balsam din farmacia „zum schwarzen Adler“, B. Fragner, Prag, 205-3“ în limba germanã, boemã, ungarũ și francezũ, și cari suntũ provédute cu alãturata marcã a fabricii luatã sub scutulũ legalũ.

**Dr. Rosa's Lebens-Balsam**

Veritabil se pôte procura numai în Depositulũ principalũ alũ producãtorului

**B. Fragner,**

Farmacia „Zum schwarzen Adler“ Prag 205-3.

În Budapesta: la farmacia I. von Török.

Tôte farmaciile din Brașovũ, precum și tôte farmaciile mai mari din monarhia Austro-ungarã au depositeũ din acestũ balsamũ de viețã.

Totũ de acolo se pôte avea:

**Alifia de casã universalã de Praga**

(Prager Universal-Haussalbe)

unũ medicamentũ sigurũ și prin mii de scrisori de mulțãmire recunoscutũ în contra tuturor inflamațiunilorũ, rãnilorũ și umflãturilorũ.

Acestũ se întrebuinteazã cu succesũ sigurũ la inflamațiunii, la stagnațiunea laptelui și întãrirea șitelorũ cu ocași nea iutãrcãrii copilului, la abscese, ulcere, pustule cu puroiu, carbuncule; copturi la unghie, la panariții ulceratiunii la degete, la întãrituri, umflãturi, tumorã glanduleloru linfaticã, lipume etc. — Tôte inflamațiunile, umflãturi, întãrituri se vindecã în timpulũ celũ mai scurtũ; la casurũ fusũ, unde s'a formatã deja puroiul, absorbã buba și o vindecã în timpulũ celũ mai scurtũ fãrã dureri.

În cutiøre a 25 și 35 cr.

**Fiți atenți!**

De-ore-ce alifia de casã univãrsalã de Praga se iritãzã forte desũ, facũ pe fiã-cine atentũ, ca singurũ numai la mine se preparãzã dupã receta originalã. Acestã este numai atuncũ veritabilã, decã cutiøre-le din me atũ galbinu, în cari se pune, suntũ înfãșurate în hãrtiã roșia pe care se aflã tipãritã în 9 limbi esplicațiunea cum se se întrebuinteazã. Împachetate și în cartone vinete, — cari suntũ provédute cu marca fabricii de mai susũ.

**Balsam pentru aũđ.**

(Gehör-Balsam)

Celũ mai probatũ și prin multe încercãri celũ mai temeinicũ medicamentũ pentru vindecarea aũđului greũ și spre recobândirea aũđului perdutũ. 1 Flacon 1 fl.

